Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng.chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ NÀY :
6 TRANG GIÁ 2$

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự DO

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN — Tổng Thư ký tòa soạn : LÊ-VĂN-TIỀN
Bảo-quản : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521
Năm thứ Chín.—Số 1.633 Chủ Nhật 26 8-62 (27 th. 7 (dủ) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Thủ tướng Ai Lao Phouma trả lời một cuộc phỏng vấn của báo TỰ DO
- Thoả hiệp mới ở Ai Lao : viên chức trung ương được đi lại 3 miền
- So với năm ngoái mực nước ở An Giang, Châu Phú không cao lắm
- Phỏng vấn nghị sĩ Mỹ de ô. Phạm Việt Tuyên về 1 vấn đề quan trọng : Có trung lập hoá V. N. không? Mỹ không chịu.- Tuổi dậy thì ở con gái (Tr.3 và 4)

Ngày mai : toán V. C. đầu tiên

rời Ai Lao, có Uỷ Hội Quốc Tế kiểm soát

Nhân viên Chánh Phủ Liên Hiệp được đi lại tự do ở 3 miền Ai Lao

An Giê Ri : Quân chiến khu 4 chiếm đài phát thanh Alger — nhưng đã có thoả hiệp sau đó.

Ai Lao : Quân ngoại quốc bắt đầu ra đi

VẠN TƯỢNG (AFP) 24-8 Cuộc triệt hồi một nhóm chuyên viên quân sự Việt cộng đã được loan báo hôm thứ sáu ở Vạn Tượng vào ngày thứ ba 27-8, tại địa điểm Đồng Chum

Uỷ Hội Quốc tế cũng loan báo tăng ngày thứ bảy, 58 người Phi luật tân thuộc các cơ quan liên lạc với các tổ chức quân sự ở Ai Lao sẽ rời thủ đô và Uỷ hội quốc tế kiểm soát đình chiến đã chấp thuận.

Trong những tuần lễ tới, người Phi luật tân sẽ rời Vạn Tượng mỗi tuần hai lần và mỗi lần lối 60 người (đường như có lối 400 người Phi luật tân ở Ai Lao).

Trái lại, U.H.Q.T. không thể cho biết rõ về con số Việt cộng sẽ rời Đồng Chum trong ngày thứ hai. Một đoàn kiểm soát của U.H.Q.T. đã có mặt ở Xiêng Khoang để lo việc việc quân V.C. rút về.

Thế thức triệt hồi

Về điểm triệt hồi như ba ở miền Pathet Lào (Nhommarat ở miền Trung Ai Lao), ông Souphanouvong cho hiểu rằng cần phải có một thời hạn nhưng không quá 15 ngày được trù liệu, để cất đặt các đoàn kiểm soát.

U.H.Q.T sẽ đài các tài liệu này :

1) Con số những người triệt hồi.
2) Quốc tịch của họ.
3) Địa vị của họ (sĩ quan, binh sĩ, chuyên viên)
4) Ngày và giờ khởi hành
5) Phương tiện vận tải
6) Triệt hồi về đâu.

Trong trường hợp chánh phủ nhận thấy cần quân nhân ngoại quốc ở Ai Lao sau thời hạn 75 ngày, chánh phủ có thể thông báo cho Uỷ hội quốc tế để mở cuộc điều tra ức khắc.

Mỹ đã cho mượn 4 máy tực thăng để chở các đoàn của U.H.Q.T. máy bay phải do người Pháp lái.

Vẫn để thống nhất ba khu vực ở Ai Lao

(AFP) 24-8.— Hoàng thân Phouma loan báo rằng ba phe đã thỏa thuận hoà hợp để thống nhất ba khu vực ở Ai Lao vào ngày 27 tháng Tám, các đại diện chủ tỵ sở quốc gia của chánh phủ liên hiệp có thể xê dịch tự do tại ba khu vực dưới quyền kiểm soát của hữu phái (Vạn tượng), trung phái và tả phái (Neo Lao Hakxat).

V.C. cón đánh

(REUTER) 24-8.— Hôm nay, nguồn tin quân sự Mỹ cho hay chúng 180 người thuộc bộ lạc Mông đã bị một tiểu đoàn Việt cộng gồm có 500 binh sĩ bao vây, vẫn tiếp tục cầm cự tại Phaut Koup, trong tỉnh Sầm Nứa. sau ít ra là 3 hôm chiến đấu.

Các giới ngoại giao cho rằng cuộc tấn công của VC có thể phá hỏng các thỏa hiệp về việc chuyển giao quyền hành cho ông Phouma.

AnGiêRi: Chiến khu IV chiếm đài phát thanh

(REUTER) 24-8.— Hôm nay, tình hình vẫn rất căng thẳng giữa các lãnh tụ chánh trị và lãnh tụ quân sự Algérie sau khi các toán xung phong của Chiến khu IV chiếm đài bá âm Alger.

Ô. Mohammed Khider, vẫn phòng Chánh trị đã đoa « nếu bộ tư lịnh du kích quân không rời khỏi đài bá âm, chúng tôi sẽ yêu cầu dân chúng tới chiếm lại».

Ông nói thêm rằng, Chiến khu IV cũng đã loan tin rút tên các ứng viên khỏi danh sách ứng cử trong cuộc tuyển cử nghị sĩ.

U Thant đi Nga

(AFP-UPI) 24-8. — Tối thứ sáu, ông tổng thư ký L.H.Q. U Thant đã rời Nữu ước đi Mạc tư khoa để viếng thăm chính thức Nga từ 28 và các nước khối Nga là Ba lan và Tiệp Khắc. Ông thơ ký sẽ ghé viếng Áo trong dịp này.

Theo tin UPI, ông tổng thư ký L.H.Q. sẽ nhờ dịp này thuyết phục Krouchtchev nên đi dự kỳ nhóm thường niên của Đại hội đồng L.H.Q. vào tháng chín tới đây. Ông sẽ lo điều

Chiến dịch Bình Tây

65 V. C. BỊ BẮT

• 7 cuộc giao tranh tại các địa phương : Địch bị hạ 14 tên bỏ xác tại trận, bị bắt sống 9 tên với 8 súng các loại. — Ta thiệt 13 chiến sĩ 2 mất tích với 9 súng bắt các.

SAIGON.— Nguồn tin chính thức cho biết tăng cuộc hành quân «Bình Tây» trong khu 33 Chiến thuật ngày 22-8-62 như sau :

Địch : 65 người bị bắt.
Ta thiệt thu : 1 súng súng trời 1 vô tuyến.
Ta phá hủy : 1 cầu bình xuống 1 trạm cầu thương, 1 trạm thông tin.

Không quân yểm trợ rất có kết quả

SAIGON (VTX).— Trong ngày 25-8-62, các khu trực cơ và oanh tạc cơ của Không quân yểm trợ cuộc hành quân Bình Tây đã oanh kích Việt Cộng 6 lần trong khoảng thời gian từ 6 giờ sáng đến 12 giờ trưa, tại các mục tiêu trong vùng trung tỉnh điền rách Bạc Liêu 65 cây số phía Tây. Phi cơ ta đã bắn chết 15 Việt cộng tại nơi, gây thương tích nặng cho 2 tên khác và bắn chìm 4 xuồng chở đầy Việt cộng.

Một đại đội Việt Cộng tăng cường 1 tháp canh

TRÚC GIANG (VTX).— Đêm 21 rạng 22-8-62, một Đại đội Việt cộng đã trang bị loại súng đã kích đã tấn công tháp canh Dân vệ tại ngã tư Cái Quao, trên tỉnh lộ số 30 (Mỏ Cày — Hương Mỹ), thuộc tỉnh Kiến Hòa, cách thị xã Trúc Giang 18 cây số về hướng Nam Đông Nam.

Dân Vệ đồn trú, được đồng bào cho biết trước, đã kịp ra ngoài tháp canh, lối 200 thước phía tách và chặn đánh Việt Cộng lúc chúng sắp đến nơi.

Sau 20 phút ác liệt đồng chiến đấu, Dân vệ rút rạo tháp canh về thị Việt Cộng lui tàn để phía chùa Giác Hòa 11 Địa vệ tử thương, 10 Dân vệ khác bị thương và mất 8 súng. Việt Cộng vừa bị chết và bị thương trên 30 tên.

Trả lời cuộc phỏng vấn của Tự Do

Hoàng thân Thủ tướng Phouma nói về một số vấn đề cấp thiết của Chính phủ Liên hiệp Lào

Không biết Bắc Việt cộng sẵn đã viện trợ những gì và quân sự cho Pathet Lào — 6 triệu Mỹ kim của Mỹ sẵn sàng trả lời do chính Hoàng thân xin với chính phủ Mỹ.

Hồi 10 giờ 30 sáng ngày 15-8-62, Hoàng thân Thủ tướng Souvanna Phouma đã đành riêng cho đặc phái viên của Nhật báo Tự Do tại Ai Lao và bào Xieng Mahasom một cuộc phỏng vấn lâu 25 phút tại nhà Sithane.

Sau đây là những vấn đề đã được Thủ tướng Phouma thản trong trả lời theo các câu hỏi :

Việc đặt quan hệ ngoại giao với Trung Cộng và Bắc Việt Cộng sẵn

HỎI : Việc thiết lập quan hệ ngoại giao Trung Cộng và Bắc Việt đã được hợp thức chưa và những tài đã thấy quốc kỳ Trung Cộng treo trên lãnh thổ Ai Lao ? Trong vấn đề đó, Hoàng thân đã có hành động ra sao ?

ĐÁP : Mọi chi là việc liên quan tới nguyên tắc, chưa chính thức vì vấn đề của phái chọ sự quyết định của hội đồng Tổng Trưởng hợp dưới quyền chủ tọa của Quốc Vương. Hiện nay việc thừa nhận chế mới có đề cập tới các phái đoàn kinh tế của Bắc Kinh và Hà Nội, chưa thừa nhận phái đoàn ngoại giao Trung Cộng và việc chưa chính thức đặt là việc viện trợ phạm chế quyền, không một quyền gì sẵn có thể làm được. Việc viện trợ, tôi không thể thảo luận theo lối yêu cầu đó.

Sự có mặt của quân đội Bắc Việt cộng sẵn ở Lào

HỎI : Có một số Bộ trưởng trong chánh phủ Liên hiệp bảo rằng không có quân đội Bắc Việt cộng sẵn trên lãnh thổ Lào và họ cũng không qua Lào để xuống Việt Nam Cộng Hòa. Ý kiến riêng của Hoàng Thân như thế nào ?

ĐÁP : Nhiều lần phái Trung lập của Pathet Lào nhận được viện trợ của Bắc Việt và kinh tế và quân sự, nhưng chỉ là chuyện viện quân sự thôi. Người ta cũng có những thợ máy, thợ mộc, thợ hồ, thợ điện. Hiện nay một số chuyên viên đã về Bắc Việt và 1 số của ở lại Khangkhay. Bắc Việt viện trợ những gì và quân sự cho Neo-Lao Hắc xát (Pathet Lào) thì tôi không được biết đến.

Giá trị của giấy bạc Xieng Khoang

HỎI : Giấy bạc Xieng Khoang hay là giấy bạc của Hoàng thân cho lưu hành có hợp pháp không ? Bình vi thân trung Hoàng thân có đem giấy bạc ấy vô tiêu xài tại Vientiane, theo dự luận có thể là việc không nên. Giấy bạc ấy có thể gây khó khăn cho đã đặt tự do với Đông Mỹ kim không ? Hoàng thân đã cho đổi phó ra sao, trong trường hợp phân đông là hợp thủ mà vực do chánh phủ Vạn Tượng trước đây kiểm soát, gặp khó khăn trong việc tiêu xài loại tiền ấy ?

ĐÁP : Chính phủ bên nào cũng đều cho mình là chính phủ hợp pháp

(Xem tiếp 8 trang 6)

Xe đò Công Tạo

dụng 2 em học sinh

• Một chết, 1 hấp hối.

AN GIANG.— Lúc 7 giờ 30 sáng ngày 24-8-62, chiếc xe đò Công Tạo số NDE 747 do tài sĩ Nguyễn công Phú, 34 rưỡi, lái chở đầy hành khách từ Saigon về Châu Đốc vừa chạy qua khỏi phà trường Long Xuyên thì quá mất 3 em học sinh đang đi trên hai chiếc xe đạp chạy song song đến trường. Trong lúc đó, một Chuyên xe đò khác từ hướng Long Xuyên chạy ngược chiều lại khiến cho tài sĩ Phú hoảng hồn, lấy tay lái lách qua mặt mà nên đụng vào chiếc xe đạp đang chạy phía ngoài.

Vì sức đụng quá mạnh nên hai em bé đang ngồi trên xe lần chiếc xe đò bị văng ra. Em Lương Hùng 14 rưỡi, học sinh lớp đệ thất trường Huỳnh văn Nhơn, bị ở đầu đầu xuống mặt đường, lăn trên mấy vòng, bể sọ, gây chấn, chết ngay tại chỗ. Em kia tên Dương thanh Tăng 13 rưỡi, học sinh đệ ngũ trường Thoại ngọc Hầu, ngồi phía sau, bị văng thân xa, gây chấn trấn, bể mặt, nằm chết giữa bên đường. Hiện tại chưa tìm cấp bác. Hiến Binh Long Xuyên đã đến tại nơi mà cuộc điều tra Tài xế Phú đã bị cầu lưu để giải Tòa.

HỒI : Ngày 3-8-62, khi Hoàng thân và tới sắp bay Wattay, đại diện Trung Cộng đã có những cử chỉ không đẹp và sau đó Trung Hoa Quốc Gia có phản kháng. Hoàng thân đã giải thích cho họ như thế nào ?

ĐÁP : Đại là việc của ba. Tôi trong quan hệ bạ với tôi và cách hà là đại diện phái đoàn kinh tế Trung Cộng. Việc Trung Hoa Quốc Gia phản kháng đối với sự xuất Trung Cộng và yêu cầu chính thức phải đáp là việc vi phạm chế quyền, không một quốc gia nào có thể làm được. Việc viện trợ, tôi không thể thảo luận theo lối yêu cầu đó.

Sự có mặt của quân đội Bắc Việt cộng sẵn ở Lào

HỎI : Có một số Bộ trưởng trong chánh phủ Liên hiệp bảo rằng không có quân đội Bắc Việt cộng sẵn trên lãnh thổ Lào và họ cũng không qua Lào để xuống Việt Nam Cộng Hòa. Ý kiến riêng của Hoàng Thân như thế nào ?

ĐÁP : Nhiều lần phái Trung lập của Pathet Lào nhận được viện trợ của Bắc Việt và kinh tế và quân sự, nhưng chỉ là chuyện viện quân sự thôi. Người ta cũng có những thợ máy, thợ mộc, thợ hồ, thợ điện. Hiện nay một số chuyên viên đã về Bắc Việt và 1 số của ở lại Khangkhay. Bắc Việt viện trợ những gì và quân sự cho Neo-Lao Hắc xát (Pathet Lào) thì tôi không được biết đến.

Chi tiết về việc xây cất tại Đô thành

ĐÔ THÀNH.— Số bao hàm qua đã đăng tên thì tên nay. Nay xin đăng chi tiết : Kế hoạch chính trang Đô thành đã được nghiên cứu hoàn tất, bao đã phân ranh vùng trung ương đình Thống Nhất, Vinh Hội (Quận Tư) Phương Rạch Ông, Chánh Hưng, Bình An (quận 8) và Hàng Thái, Bến Đà, Phú Định (quận 7) thì phải cần cho nhà cửa quyền hoạch định song hộ đô chính trang mới được phép đắp giấy phép.

Vùng đang bao hay đợi một thời gian sẽ được tuân mãn đưa vào phép.

Chi tiết về việc xây cất tại Đô thành

ĐÔ THÀNH.— Số bao hàm qua đã đăng tên thì tên nay. Nay xin đăng chi tiết : Kế hoạch chính trang Đô thành đã được nghiên cứu hoàn tất, bao đã phân ranh vùng trung ương đình Thống Nhất, Vinh Hội (Quận Tư) Phương Rạch Ông, Chánh Hưng, Bình An (quận 8) và Hàng Thái, Bến Đà, Phú Định (quận 7) thì phải cần cho nhà cửa quyền hoạch định song hộ đô chính trang mới được phép đắp giấy phép.

Vùng đang bao hay đợi một thời gian sẽ được tuân mãn đưa vào phép.

Vùng hạng 1 : Bến Thy

Vùng hạng 1 là vùng quy định đặc biệt chỉ xây cất Biệt thự ở Vùng này nằm trong toàn diện Quận Nhứt, gồm hết diện tích Quận Ba ; khu vực thuộc xuốt đường Hùng Vương, đại lộ Thái Tà với ngã Bảy (trong quận 5) ; khu vực nằm trên các đường Hồng Thập Tự, Nguyễn Du, Lê văn Duyệt chạy dọc qua Quốc Vụ Thi Trấn (quận 2).

Những đơn xin cất nhà là, nhà gạch ngói thường (phố trệt, lầu) nằm vào vùng này sẽ không được thắc mắc về việc xin phép cất nhà, nhưng phải tuân theo đúng đúng kế hoạch chỉnh trang đô thành, bề nhiều vùng mà không được nhà cửa quyền phê duyệt cho sẵn.

Chúng tôi được cho nhơn viên liên hệ cho biết sẽ đi có sự chấm tết trong việc phúc đáp hay cho phép tự khiến xin cất nhà là do bao đô chính trang ở nhiều vùng chưa được hoạch định song.

Những hiện nay, bao đô chính trong nhiều vùng đã hoạch định, có phường Phú Lâm thuộc khu Tam Giác sẵn giữa những lộ Bà Hom, Đại lộ Hậu Giang đến ngày mới Tân chợ Phú Lâm là nơi có nhiều tự nhân xin cất nhà. Vậy, những đơn đã xin phép trước khi bắt tiếp sức lại vào các số liên quan đề xin phép lại theo bao đô chính trang vùng mới hoạch định.

Con những đơn bao đã xin phép cất nhà gạch, bề tông cốt sắt trên các vùng thuộc phường Bình Tiên (quận 6 và đại lộ Hậu Giang), Phường Bình Thới trên khu đất năm giữa 2 đường Trần quốc Toản và đường Bình Thới, Phường Khánh Hội, Vĩnh Hội (Quận Tư) Phường Rạch Ông, Chánh Hưng, Bình An (quận 8) và Hàng Thái, Bến Đà, Phú Định (quận 7) thì phải cần cho nhà cửa quyền hoạch định song hộ đô chính trang mới được phép đắp giấy phép.

(Xem tiếp 4 trang 6)

Đồng bào đã xin phép cất nhà ở các quận 4, 6, 7 và 8 nên biết

• Nên nhắc lại các đơn xin xây cất đã gởi lên nhà cầm quyền.

ĐÔ THÀNH.— Mấy lúc gần đây, trong đàn chúng có một số

LẬP TRƯỜNG

Một sự phân biệt xấu xa : Đẩy chiến sĩ vào tình trạng vô tổ quốc !

Ngày 22-8-62 phó thủ tướng chính phủ Liên Hiệp Lào, tướng Phoumi Nosavan, đại diện chính phủ Boun Oum cũ, đã chính thức phóng thích sáu tù binh Việt Cộng. Cuộc phóng thích được cử hành tại Vạn Tượng, nơi trụ sở Bộ Ngoại giao (1). Ở nhiều phe Pathet Lào và nhà cầm quyền miền Bắc chối bỏ, cho đó chỉ là một sự bày đặt của tướng Phoumi-Nosavan. Nhưng lời khai của sáu tù binh Việt Cộng cần rành rành ra đó, và quả cũng lợi lùng nếu không có linh Việt Cộng tại Ai Lao thì bốn trong sáu người đó sao lọt lưu nhân lên với hy sinh trở về miền Bắc (*chắc chắn nếu có sự, sẽ nhận hy ra sao không ai cần là !*) ?

Nhưng dù là một chuyện không cần nhắc mãi đến những sự lợi lạng giữa đôi trả trên của mọi chế độ cộng sản hiện chi. Có một điểm khác, tưởng cần nói lớ lên đã cho ngay chính những người cần mà hỏi ngày thơ tin tưởng ở chế độ Cộng sản nhìn với sự ngẫm.

Trong sáu tù binh Việt Cộng tại một trận lũy cuộc, có *hai người chối không nhận là tù binh và xác nhận hy đã quy thuận để « chạy tự do », còn bốn người đã thú nhận hy được lính quân chiến đấu tại miền Lào, và mong muốn được trở về Bắc Việt.* Phát ngôn viên của nhà cầm quyền miền Bắc đã cương quyết tự chối không tiếp nhận bốn tù binh này. Hiện thời Hồng Thập Tự Quốc Tế phải tạm phụ trách nuôi giữ họ để chờ một giải pháp.

Có sáu quân nhân Việt Cộng này có danh tính, trú quán, quân số với đơn vị rõ rệt nhà cầm quyền miền Bắc có thể cứ tên tên riêng chối bỏ ! Nhưng trường hợp của sáu tù binh với hai thái độ đã nói lên những gì ?

— Hai người (2) *chọn tự do,* là rõ rệt chân ghét chế độ Cộng sản, Bắc Việt. Có cập tiếp xúc, dù là ít ỏi, với bên ngoài bức « rào tre », họ đã có dịp so sánh và thấy *cái cực khổ và áp bức* phía ngoài hàng rào cần sung sướng, đáng chuộng hơn. « *cái tự do,hạnh phúc» ở trong hàng rào* Cũng rốt cả thì, họ lo sợ một sự trừng phạt nào đó, mà không dám thú nhận là đã có đi ra ngoài, hoặc thoát về cho khỏe ; nếu không sẽ chết vì chế độ sẽ nghiêm trị ». Họ đã chỉ lo con cá thì của chế độ, có vậy thôi !

— Vì vậy, mà kẻ nào cần quá ngây thơ, tin tưởng ở nhiệm vụ được « giải đi giải phóng » nước bạn, tin tưởng ở lợng thành thật của chế độ, rồi tiết thà xin trở về như bốn tù binh kia, họ sẽ phải đau khổ nhiều lầy bói học chưa chát. Chế độ tự bỏ họ, không nhận có họ ! Là những quân cờ thì của chế độ, họ sẽ phải thôi bỏ. Sự bắt

(Xem tiếp 1 trang 6)

(1) *Theo tin AFP ngày 23-8-62 Nhật báo Tự Do đã đăng nguyên văn trong số báo kèm theo 24-8-62.*

(2) *Nguyễn Đình Linh thuộc những 11 Bắc Việt, quy thuận quân đội quốc gia Lào tại Thakhek, và Trần Thế Trung bị bắt ngày 14-12-59 khi tăng đường sắt đoạn Ban Na Phao ; anh thuộc đơn đội 929, quân khu IV Bắc Việt.*

Bà Ngô đình Nhu trả lời

cuộc phỏng vấn của Việt Tấn Xã về bài « SỰ THẬT PHŨ PHÀNG » của báo Mỹ Newsweek ngày 20-8

* Ông B. Fall, người được báo Newsweek phỏng vấn, đã từng nộp đơn xin nhập cảnh Việt Nam nhưng đã bị từ khước vì lý do ông là người « thân địch ».
* Bà Ngô Đình Nhu công nhận sự phận nộ của Phụ nữ bán quốn sự đối với tuần báo Mỹ này là chính đáng.

Chúng tôi đăng nguyên văn theo cơ quan thông tấn VTX : Thư ngỏ của Uỷ ban Trung ương Phụ nữ Bán quốn sự VietNam » đề ngày 21-8 phản đối mới bài của tuần báo Mỹ Newsweek số ra ngày 20-8 nhan đề « Sự thật phũ phàng » (Sự báo Newsweek này đã được đăng tại đây Saigon). Dư luận đã bắt chú ý đến sự này. Bản tin VTX buổi sáng 24-8 lại cung số những câu trả lời của bà Ngô Đình Nhu giành riêng cho cuộc phỏng vấn của cơ quan VTX đó sự này, mà được đăng ở nguyên văn.

SAIGON (VTX) 24-8.— Chúng tôi đăng dưới đây bài phỏng vấn mà bà Cố vấn Ngô Đình Nhu đã đành riêng cho VTX :

HỎI : *Xin Bà cho biết ý kiến riêng của Bà về bài báo (Việt Nam: Sự thật phũ phàng — 20-8) của Newsweek ?*

ĐÁP : Trong những tuần vừa qua, Quân đội ta đã ghi được nhiều cuộc chiến thắng vẻ vang mà tờ Newsweek lại không có lẽ đăng bao đăng. Rồi chính linh bài báo kỳ được đăng ra, mới đầu đã có cao một thông lệ đơn đặc của Việt Cộng, không đăng gì cả hết với những chiến thắng của ta. Bài báo kỳ tiếp tục với bài cuộc phỏng vấn, trình bày cần thiện những cầu hỏi và những câu trả lời. (Bên chỉ Mỹ chưa bao giờ mở rộng hàng cột một cách đầy đủ và trình trọng như thế cho một xã trình bày quan điểm của Chính phủ Việt Nam). Thế mà sự ưu đãi này đã đành cho ai ? Một người thì vô danh, còn người kia lại là kẻ vô tên sẵn không được đặt chân lên đất Việt Nam, bởi đơn xin nhập cảnh bị từ khước vì ý biểu nhiên là một người thân địch. Những hàng người ấy đã nói cái gì ? Họ được giới thiệu với tư cách là người thông thạo, thế mà họ đã tỏ ra hoàn toàn không hiểu biết gì về những việc đang xảy ra ở nước mà họ công kích, và những các chiến thắng và cuộc cách mạng quân sự, chính trị, xã hội và kinh tế đang được tích cực phát động trong miền Áp chiến lược.

Phải nghĩ sao về một bài như thế ? Theo tôi đó là một trường hợp điển hình của sự ác ý và thiếu lương tâm nghề nghiệp của hai bào không có tính thân trách nhiệm.

HỎI : *Xin Bà cho biết ý kiến riêng của Bà về bức thư ngỏ của Uỷ Ban Bán Quốn Sự ?*

ĐÁP : Một vài thông tin viên người quốc ở đây đã với cho tôi có liên quan đến bức thư đó. Tại sao vậy ? Chỉ vì Uỷ Ban Bán Quốn sự là một cơ quan của Phong trào Liên Đới Phụ nữ mà tôi là Chủ tịch.

(Xem tiếp 4 trang 6)

Tin vắn Quốc tế

CUBA. — F. Castro loan báo : có 1000 chuyến viện Nga sắp đến Cuba. Hiện có 6 000 chuyên viên Nga đã ở Cuba rồi.

TÂN GINI NÊ.— Hồi quốc đã chấp nhận cấp 1000 quân cho Liên Hiệp Quốc để lo việc tự ở Tây Tân Ghi Nê.

Gương liêm chính

của những chức việc thanh bần

TÂY NINH.— Hồi 12 giờ ngày 17-5-1962, Cảnh sát viên Kiều văn Cương có phận vụ kiểm soát vụ giao thông tiên quốc lộ 22 (Tây Ninh Kà pong Chàm) đã bắt được quả tang Nguyễn thị Bạch 35 tuổi tay sai của Việt Cộng có mua 2 kí lô khi đã đem về tiếp tế cho cơ quan của chúng đề chăng vào việc khủng bố. Thị Bạch muốn khối bị bắt liền mốc tới số bạc 857500 đưa cho Cảnh sát viên Cương để xin tha. Nhưng ông Cương trả hồ và bắt luôn và đưa và vụ này được tư tha. Phiên Tòa Đại hình ngày 22-8-62. Tòa xuyên phạt Nguyễn thị Bạch 1 năm tù ở. Bản án này sẽ đăng trên 3 tờ báo sẽ cho biết sau.

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Thoát cảnh Congo thứ 2 không ?

(I) Miền Tây Tân Ghi Nê (Tây Irian) có thể thoát khỏi cảnh một Congo thứ 2 không ? Như chúng ta đã biết, nếu Hòa Lan thấy vô khí cho dân Papous, và nếu Indonesia cũng cốp vô trang cho phe Papous của mình, thì dân chúng Papous sẽ mặc sức bắn giết nhau, an thịt nhau như ở Congo vậy, — khi ấy thì cuộc trưng cầu dân ý sẽ khó mà tổ chức được, và Liên Hiệp Quốc cũng đến khoanh tay ngồi ngó.

Tuy nhiên, có thể nào tránh được những đau khổ ấy cho dân chúng Papous hay không ? Lần nay, Liên Hiệp Quốc, Mỹ, và cả Indonesia nữa, đã có quá nhiều kinh nghiệm nhờ ở vụ Congo; vì thế, không là nào họ chỉ chắp nhận một thỏa hiệp, như thỏa hiệp ngày 15 tháng 8, mà không có những khoản bảo đảm nào khác. Indonesia đã không bao giờ tin ở Hòa Lan hết, vậy Indonesia phải buộc Hòa Lan không vô trang cho dân Papous, không thúc đẩy dân Papous lập thành quốc gia riêng, không tổ chức cho dân Papous theo đuổi du kích chiến. Indonesia còn nốm những khoản quyền lợi đặc biệt đề buộc Hòa Lan phải rơ đi khỏi Tây Tân Ghi Nê không luyến tiếc. Những tôi sân của Hòa Lan ở Indonesia từng bị tịch thâu, cuộc giao thương Indonesia — Hòa Lan từng bị cắt đứt... Chỉ với khoản bình thường hóa cuộc giao thiệp với Hòa Lan, Indonesia có thể đã đưa ra một cái mồi ngon để cho Hòa Lan chấp nhận cuộc ra đi, mà không phá hoại nữa.

Nếu Hòa Lan hiểu được rằng : được buôn bán với Indonesia, có lợi hơn là nắm lấy miền Tây Tân Ghi Nê, thì Hòa Lan sẽ không quấy rối hơn nữa, và ngưng cuộc chiến đấu. Như thế sẽ tốt đẹp hơn cả, vì còn có vấn đề quan trọng hơn : các nước tự do trong khối Mỹ bỏ hẳn chánh sách đề cuộc và hòa hợp với các nước trung lập đề chặn đường Cộng sản. Và Tân Ghi Nê sẽ có cơ may để không thành một Congo thứ 2.

TRANH KHÔNG LỜI

(TÍN CÁC BÁO : Ngoại Trưởng Mỹ Đin-Rết khuyên T.T. Mỹ nên nhượng bộ Nga...) 21-8-62

Cỏ động

Công cuộc tương trợ

nạn lụt năm 1961 đã hoàn thành

SAIGON.— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa vừa ký Sắc lệnh số 179-TTP ngày 23-8-1962, chấm dứt kể từ ngày 1-9-1962, là ngày hoàn thành công cuộc tương trợ nạn lụt năm 1961, nhiệm kỳ của Phủ Đặc Uỷ tương trợ và Kiến thiết các vùng bị lụt và nhiệm vụ của ông Phạm minh Dưỡng trong chức vụ Đặc Uỷ Trưởng Phủ sở quan. Sắc lệnh nói trên công chấm dứt kể từ ngày ghi trên nhiệm vụ của Hội đồng Kế hoạch do điều 4 Sắc lệnh số 219-TTP ngày 8-11-61 chiếu thượng thiết lập.

Càng ngày Bắc Việt càng thêm nghèo khổ và lạc hậu

HƯƠNG VỊ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA

ở thủ đô Bắc Việt cộng sản

• Một bản liệt kê của báo Thủ Đô Hà Nội.

Tin của CỐ THẦN
Phụ trách trường hợ thông thông tin của TỰ DO tại miền Bắc từ tuyến 17

Dưới đầu đề «*Mất sự sinh*», nhật báo Thủ Đô Hà Nội, số 1,154 ra ngày 5-7-62 đã đăng một bài liệt kê khá dài nói sau đây là một thực trạng trích trong bản liệt kê ấy :

« 5 giờ sáng đến 8 giờ sáng thường có những người gánh phân từ trong thành phố đi ra. Khi đi đường phân được đựng trong thùng, nên rác ít tra và đầy xe nài bằng mấy mảnh là chuối hoặc bằng cái nón rách. Mỗi lần có gió, tro từ trong cái thùng phân bay ra, trong khi ấy thì hai bên đường các hàng quà rong ngồi bán rất nhiều.

• — Nhà vệ sinh công cộng trên đường Thanh Niên (1) và vườn Bách Thảo bắc mặt cách khá không phân ngăn quá lỏng nắng.

(Xem tiếp 2 trang 6)

BÀN TAY của CHÍNH PHỦ VÀ SỨC SỐNG CỦA NGƯỜI DÂN

Chánh phủ thấy đúng thì làm.
Người dân thấy lợi thì ham giữ gìn.
Nước non đôi chuyện dân tình... — *V. B.*

(111)

Ký sự của **VŨ-BÌNH**

...Đề giữ lòng dân luôn luôn tha thiết với ánh sáng Cộng hòa

Nghe ông độc giả trình bày ý kiến mà tôi thấy cảm động. Tôi nghĩ rằng độc giả thật đã cảm thông đối với những người cầm bút dừng dắn, (tôi tạm dùng chữ dừng dắn trong khi chưa biết mình đã dừng dắn hoàn toàn theo như lời độc giả chưa) Nhưng vì, mới hôm nào tôi có phê bình một nhóm dùng bào Thượng thiếu tình thân đẹo dai, chụp dựng, nên tôi đáp lời độc giả : đã tỏ ra cố lòng.

— Nói sung sướng lớn lao của người viết là được người đọc thông cảm. Những điều lo lắng của ông tuy cá lẻ, nhưng không thể nào thực hiện được, là vì, sở dĩ các cơ quan chính phủ tân thành và tự lực cho những cây bút biết tập trung lòng dân về chính phủ, bám chặt miền Nam và tin tưởng vào ánh sáng Cộng Hòa là do các cây bút đó đã tỏ ra thiết tha với đất nước mà viết thật, viết đúng, phê bình chính xác, nghị luận phân minh. Ông đã thấy, đã biết chính phủ cần có trong chánh thể của mình những tờ báo có tai, có mắt, và có dâu ốc để cho người nước ngoài, các tổ chức quốc tế thấy rằng Việt Nam chậm tiến về khoa học kỹ nghệ, chớ không phải là chậm tiến về văn hóa giáo dục. Họ sẽ tin tưởng mình, họ sẽ giao dịch với mình bằng tình thân bình đẳng, kính nể, họ viện trợ mình lúc cần mà không cho rằng mình là cái bao cát cột vào chân họ. Như vậy, nếu mình cứ viết lải nhải, lải nhải những việc khiêu gợi hạ tiện, để tài chỉ bám riết vào vấy đàn bà rồi soạn một mớ danh từ tốt đẹp mà cần lên đó, rồi thì thiên hạ cũng biết, nước ngoài cũng biết. Họ biết rồi thì họ sẽ đặt giá trị của mình ở một góc nào đó. Đến lúc cần chung lưng đấu cật với mình thì họ lờ đi. Hoặc họ sẽ bày vẽ cho mình một con đường... « rắng chụp ». Lúc ấy mình có nẻ ho thì rắng chưa vào ở chung với hùm beo để họ rành rang ra. Chớ họ tội gì mà dây vào một số người quanh năm chỉ toàn là nhờ và và say sưa với chuyện hoang đường và chuyện trai gái. Cho nên... bao chỉ là tượng trưng cho tinh độ của một dân tộc, nó là tinh ba và tiền phong. Trông vào đó người ta đọc được giá trị của dân quốc, người ta còn biết được sự dũng tâm nhất chí của dân quốc ấy. Người ta sẽ biết ngay người nước mình đã có trình độ văn minh biết giữ vệ sinh cho TỔ quốc, cho quốc gia mình chưa. Vì thế mà dừng có ngại gay gọ, phải có gắng. Trên có chánh phủ sáng suốt, bàn tay của chánh phủ đã tạo nên một chánh thế tiến bộ, thì sức sống của mình phải gom vào gìn giữ và tô điểm cho vẻ vang ra. Chớ chẳng lẽ vì tiền, vì dục vọng mà gây ung thư lên bào đề bên cho dân tộc, và bôi lem bôi luốc cái thể diện của mình.

Tôi còn nhớ rõ sau khi ông ta nghe tôi nói như thế ông chỉ gật đầu cười và vỗ vào vai tôi mà nói rằng :

— Được ! Được rồi ! Tâm lý của người đọc báo là sung sướng, là tin tưởng, là hăng lòng, thỏa mãn ở cái không khí của miền đất mình sống đang có. Người ta sẽ thấy là cái mình thôi, hay có ở ao nước trong. Tôi chúc anh luôn luôn thành công trong bàn tay ấm áp của chánh phủ để góp sức lòng dân luôn luôn tha thiết với ánh sáng Cộng Hòa như từ trước tới nay.

(*Mai tiếp*)

BỊNH HO SẼ KHỎI
Quí vị có mắc bịnh đờm, ho hư, ho lâu ho khan, hoặc ho đêm có máu, đã dùng nhiều thuốc vẫn không hiệu. Vậy nên dùng ngay thuốc « HƯNG TRUNG BẢO PHẾ HOÀN » do Đông Y-sĩ La-Pháp-Văn sáng chế, dùng một hộp sẽ thấy thần hiệu, ta hộp sẽ trị tuyệt cán bịnh. Có bán khắp nơi và số 128, đường Võ di Nguy, Phú Nhuận.

CƯỜNG THẬN TINH *Quảng an Hòa*
TRỊ : Đau thận, suy thận, yếu thận, đau lưng, đái đêm, liệt dương, bất lực. Dùng chỉ độ mộng tinh.
Rất tốt cho năm giới đùng đề :
TRÁNG THẬN, BỔI TINH, CƯỜNG LỰC
Hồi phục mau chóng sức khỏe, ngủ yên ăn ngon, bồi đường khí huyết (có bán khắp nơi) Đông dược sĩ LÝ-TRÁC 169 Lê văn Duyệt Saigon

BIỂM PHIM

Thiên đàng muôn vật
(*Le désert Blanc*)

Phim mầu — Mãn ảnh thường
Phim do hãng Walt Disney thực hiệu, đưa khán giả coi thâm hiểm miền Bắc Cực giá lạnh để tìm hiểu cuộc sống của các thú vật tại miền nầy như hải tượng, hải cẩu và gấu trắng cho xôi ».

Nhà làm phim đã phải mất tới 2 năm trời rắp, tìm tòi những cảnh thú vị như cảnh quan cá con tên là « lemings » nhỏ xíu, từng đoàn từ nhau, lao mình xuống biển để tự tử phải chăng đó là giải quyết vấn đề « nhân mãn ».

Cuốn phim là một bài học địa lý bổ ích thú vị cho các em học sinh.

V.T

CHUYỆN LẠ THẾ GIỚI

Máy lựa thư

Máy nầy có thể xếp loại 120.000 bức thư một giờ, phân ra 600 đã thị khác nhau. Mới có xưởng Tây Đức đã chế tạo được máy đó, đang trang các sở Giây Thép. Các sở Bưu Điện Đức đã mua 40 máy đó.

Năm 1961, các sở Bưu Điện Tây Đức đã chuyển 9 tỷ bức thư (trọc lã mỗi ngày làm việc phải chuyển 30 triệu thư).

ANH VĂN
G.S. Ng. Ngọc Linh
tại trường LÊ - QUÝ - ĐÔN
216 Phan-đình-Phùng
3-9-62 Mở thêm:
CHIỀU : So-Đẳng, Cấp-Tốc, Trung - Đẳng, Thực - Hành, Cao-Đẳng, và Luyện thi Lower Certificat. June 1963 và các lớp TỐI dủ mọi trình độ.
Thư viện mở cửa suốt ngày.

Được việc mới mất tiền

Chỉ đến Thuỷ Lâm 191 Gia Long Saigon coi mạch cho dùng bình bát mua thuốc uống không thấy khỏi được đủ hoặc trả lại thuốc cam đã lấy lại đã vừa đã mua. Đ.Y.D.S. Nguyễn đình Thông là chủ nhà thuốc Thuỷ Lâm 191 Gia Long Saigon bơm 30 năm coi mạch chữa bịnh có nhiều kinh nghiệm với những phương thuốc cổ truyền quý giá mực dính để quý vị dùng thuốc không hợp khỏi bao hại tốt chánh của quý gia đình, coi mạch mỗi ngày từ 8 đến 10giờ 30, chiều nghỉ.

Đan NGANG Cung
... KIM NHẬT, KIM THÌ, KIM LƯƠNG THỊNH GIẢI...
Tiết tháng 7 mưa sùi, gió sụt
Lệ ngày rầm. gọi chút cơm canh :
Chiều hôn 3 loại chúng sinh
Núi rừng, đồng nội, thì thành nhào vô !
Vàng, mã đốt ra tro một gói
Không được chế : « nửa thôi, hồ thru ! »
Nhập nhèm, mạo hóa Ba Tiêu...
Miễn là của ít lòng nhiều mới hay.
Nhậu nhẹt rồi nghe Thầy nhắn nhủ
Đề tụ lòng tin chủ thành tâm
Lồng nghe Thầy gợi kẻo lầm :
Dâu thương, nhớ cũng mối năm một kỳ
Nay có dịp đi về thong thả

(*Xem tiếp trang 4*)

ĐỂ TRỊ MỘT CÁCH MAU LẸ
những bịnh
• CÚM
• NHỨC ĐẦU
• CẢM MẠO
• NÓNG LẠNH
luôn luôn nhớ dùng
Cortal
MAU LẸ • CÔNG HIỆU • CHẮC CHẮN

THUỐC HO GÀ HỒNG-NGUYÊN
Các em mắc bịnh HO GÀ
HO ra đờm dài thắt lá nhọc thay,
HO đêm lại đến Ho ngày,
Lâm cho đỏ mặt chầu mày vì HO,
CON GÀ đương tiến BÔNG HỒ,
Là thứ thành được trị HO nếng dồn
Các bà mua lấy cho con,
Uống trong mấy gói chẳng còn bịnh HO.
Mỗi gói 5$00
Nhà thuốc HỒNG-NGUYÊN
Nhà Đông Y sĩ kiêm Dược sĩ: DƯƠNG-XUÂN-LANG. Phòng mạch số 246, Nguyễn Hoàng, Cholon, và các tiệm thuốc Bắc đều có bán.

BẠI XUỘI KINH NIÊN ĐỪNG LO
Ai mắc phải chứng nhức mỏi, gân xương, phong tê bại xuội, hãy tìm ngay Thuốc HƯNG TRUNG CỐT THỐNG HOÀN nhãn hiệu « Chim Bằng Bay » đã trên 2 đời người lưu truyền cứu khỏi hàng ngàn người đứng bình, tuyệt cán do Đông y sĩ kiêm Dược sĩ La pháp Văn chế tạo số 126 Võ di Nguy Phú Nhuận (có bán khắp nơi).

SỬA SẮC ĐẸP !
Mặt bị mụn cơm, hột cóc, nhiều nhăn ;
Chứa khỏi cam đoan trên giấy tờ, mịn đẹp
Không seo, mới lấy tiền miễn đặt cọc tiền trước
- Tân nhang, trứng cá, nặng nắng, nắm đã sẵn tụi, vết đen, mụn đầu, loạng ben
Muốn khỏi bệnh và được nước da hàng ngày tươi tắng giữ được màu da suốt đời, không có bệnh như trên, xin mời lại
Đông Y-Sĩ kiêm Đông Dược Sĩ Nguyễn-văn Thinh
Mặt hột, lông quặm lâu năm chưa khoản hết bệnh mới lấy liền, miễn trả tiền trước.
NHỨC ĐẦU, ĐAU ÓC, NẶNG ĐẦU, MỎI CỔ
Chữa 5 phút khỏi hẳn — Giá 30$
Nếu không xin miễn trả tiền
Giờ tiếp khách. Sáng từ 9 giờ đến 12 giờ
Chiều 2 giờ đến 6 giờ
Tại 241 Đường TRƯƠNG-MINH-GIẢNG — SAIGON

THẢO LUẬN...

(*Tiếp theo trang 5*)

chúng ta hãy tự suy ngẫm là tìm lấy giải pháp: Làm thế nào cho xã hội trở nên lành mạnh? Chúng ta hãy đặt vấn đề rồi suy nghĩ kỹ càng. Đồng thanh tương ứng, đồng khí tương cầu, nếu ý kiến của ta giống nhau thì tự nhiên chúng sẽ tìm đến nhau, hợp thành một khối ta lại làm thành một «Dợt sóng mới» với ý nghĩa cao quý hơn hiệp tại, rồi chúng nhau nhảm vào tương lai của đất nước, của bản thân chúng ta, chúng ta sẽ.. Chỉ có thể thôi ư? Quả là chưng hửng ! Thủ thực, sau khi đọc bài nầy, tôi đã chuyển tờ báo đến cho mỗi số bạn bè trọ học cùng nhà. Một anh sinh viên văn khoa năm thứ nhất cho biết cảm tưởng «Bài này chỉ có tác dụng gây hoang mang cho những thanh niên mà lập trường tư tưởng chưa vững». Anh T. một anh bạn trẻ tuổi có nhiệt tình chống cộng, cho biết : «Bài nầy có lợi cho địch». Anh S. một học sinh đệ tứ, phát biểu : «Có lẽ tác giả có một dường lối nào mà chưa tiện nói ra». Những cảm tưởng ôn hòa hay quá khích đó có thể đúng hoặc sai nhưng chung qui lại đều nhất trí cho rằng kết luận của ông Minh Thu quá là mập mờ, hoặc đi xa hơn, nó giống như một thứ kích thích tố...

Rồi rảng là bài của ông Minh Thu có thể vì như hình ảnh một thanh niên sau nhiều năm trôi tìm dường vấp vấp, trầy trật, gian khổ đã tới một cánh rừng đầy hoa thơm cỏ lạ, rộn ràng tiếng chim ca tưởng như đây là chân trời lý tưởng. Anh hăm hở tìm lối vào thì bỗng thấy chân ngang một tấm biển đề : Nguy hiểm. Rừng nhiều sư tử ?; hoặc một bệnh nhân kia tìm đến một bác sĩ, sau khi khám nghiệm cho biết kết quả là cơ thể suy nhược, bệnh nhân không được thấy thuốc chỉ ra một phương pháp điều trị nào cả.

(*Còn tiếp*)

Nói hay Đừng

(*Tiếp theo trang 5*)

ăn trộm mà kẻ trộm lại chính là người em gái ông chánh tổng đã đi lấy chồng, nhân một hôm về chơi thấy ông anh đi vắng liền mở tủ lấy trộm. Dĩ nhiên là thủ phạm nhận tội rồi bị giam. Nhưng quan lại cho đòi cả ông chánh tổng và thầy đồ lên, thoạt tiên bắt ông quan chánh học ra đánh ba chục cân. Ông chánh biết tội nặm ra liền. Nhưng quan huyện chưa đánh vội bèn hỏi :

— Thầy chánh ! Thầy có biết thầy bị đòn về tội gì không ? Tôi muốn ai cũng phải biết nhận tội mình đã rồi mới phải chịu tội.

— Dạ, bẩm quan lớn, con bị tội vu không :

Quan huyện cười nhạt đáp :

— Không phải ! Xét lẽm người, lẽm việc mới lẽn cũng chưa đáng tội đánh đòn : thầy cai trị mới tống, tôi cai trị mại huyện chẳng lẽ vì lẽm lọc mà lẽn mà tôi đánh thầy hay sao ? Như thế là tôi lạm quyền, không là phải.

— Dạ, bẩm quan, thế thì con bị tội khinh thầy học xỉ nhục kẻ sĩ.

— Lẽm lẽm ! Không phải là kẻ sĩ nào cũng đáng trọng cả ! Kẻ sĩ mà không tự trọng thì người nào cũng có quyền khinh chuyện không riêng ông chánh.

Ông chánh ngẩn người suy nghĩ rồi xin chịu, không biết nhịn tội gì. Lúc nầy quan huyện mới nghiêm mặt mắng rằng :

Ông chánh hàng tỉnh. Và ngoan ngoãn chịu đòn. Trong lúc thầy đồ nó nằm mặt đất chỉ nhìn ông Chánh lồng xuýt xoa thì quan huyện cho gọi thầy đồ ra. Và cũng sai lính nọc cổ ra đánh 30 trượng.

(*Mai tiếp*) HIẾU CHÂN

Sắp Phát hành :
Tinh - Hoa NỮ SINH
Tập 1 sẽ phát hành ngày 6-9-1962
Dày 25 trang, bìa là mặt phẩm in offset nhiều mầu giá bán 5 đồng.
— Tinh Hoa NỮ - SINH sẽ là người vui và niềm tươi trẻ của mọi gia đình.
Chủ nhiệm : NGUYỄN THẠCH KIẾN
Với sự cộng tác của các nhà văn nổi tiếng và các nữ sinh trường Trưng Vương, Gia Long, Hồng Đức, Văn Lang, Nguyễn bá Tòng v.v...

AI BỊ YẾU TIM ? SUY THẬN ?
Thân suy thường đau lưng đái đêm, bất bổi mặt nhọc mỏi, ít ăn, kém ngủ, di mộng hoạt tinh. Tim yếu, hồi hộp nặng ngực khó thở, xây xẩm, chóng mặt, mất ngủ, thần kinh suy hay quên, ưa giựt mình, chiêm bao sợ hãi.. dùng :
TÂM - THẬN - BỬU PHƯỚC - LINH
Đã qua nghiệm đã trăng thần hồi tỉnh, vượng tim an thần, ăn ngon ngủ đẻ, (có bán khắp nơi). HUỲNH-TRIẾT-ANH Đông Dược Sĩ, nhà thuốc Phước Linh, 110 Khổng Tử —Cholon có bán khắp nơi

Hãy với người mình, cũng hiệu và đã dùng hơn thuốc Âu-Mỹ :
MORINDOL : Trị dư máu
COQUELUCHINE : Trị ho-gà
MORINDA NERVA : Trị mất ngủ, bồi dưỡng thần kinh và trí-tuệ
HEMOPTYSOL : Trị thổ-huyết
Đồng bào có thể mua tại nhà thuốc tây

Qui Bà có thai, nên dùng thuốc
DƯỠNG-THAI CHI-BỬU La-vạn-Linh
Trị : các chứng ói mửa, đã dượi bần thần, mỏi mệt, bồng phát hành : nhà thuốc La-van-Linh La-Chánh 532 Đông-Khánh Cholon (có đã bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 221 N. 21-7-62.
Thuốc Dưỡng Thai Chi-Bửu La-vạn-Linh
Qui bà sẽ được khỏe khoắn nhẹ nhàng,bổ huyết an thai không mệt, giúp bà đẻ thời sanh nở êm thấm, đã tháng đủ ngày, em bé cứng mạnh... (có bán khắp nơi) La - Chánh 532 Đông Khánh Cholon K.N.S. 57 N. 17-7-62

PHILLIPS MILK of MAGNESIA THUỐC XỔ
CHỮA KHỎI HẲN
Bịnh bón
NHỌC NHẰNG MAU CHÓNG

NGƯỜI NÀO BIẾT THƯỞNG THỨC SỰ TOÀN HẢO...
ĐỀU DÙNG BÚT NGUYÊN TỬ HIỆU
PARKER T-Ball
Vì bút nguyên tử hiệu T-Ball Parker là sự tổng hợp của những vật liệu bảo-hạng; là sự cầu thành toàn mỹ !
Ông nay đã có ý trả thêm chút tiền để được một món hàng lượng trang cho vẻ đẹp vinh viễn và sự bền-bỉ ! vì thế ông đã chọn cây viết hiệu T-Ball Parker! ở trong cùng như ở ngoài, cây viết hiệu T-Ball Parker hiện cung cấp tiện và là một sáng tác kỳ công đã làm cho hãng Parker nổi danh. Tờ kiểu mẫu đã bình mới tên đến viên bi sáp sinh sắc, cây viết nguyên tử hiệu T-Ball Parker là sự hứa hẹn của những giòng chữ đặc-dụng uyển - chuyển trong tương lai là sự hoàn tất vô song, bảo đảm bằng phẩm chất.
Viên bi sáp làm bằng những tự nhỏ, mặt đều quyền của hãng Parker, khiến mực có thể chảy đều và thường xuyên.
Đây là một tác phẩm của
CÔNG TY PARKER PEN

Thuốc nhỏ mắt MYCOL
Ngứa và lại cấp bịnh đau mắt
ĐỎ MẮT • NGỨA MẮT
CHẢY NƯỚC MẮT • MẮT DÒNG GHÈN

SỐ 918

Đấy, cậu xem cái điều bí mật ấy chính bọn nó tìm ra, cho nên trong bao tháng nay, không những anh em tôi đã sống mà lại cho cả tiền ứng ra cho những anh em nào mới vào nghề mà từng đói được vay đề đóng thuế xe nữa kia.

Tôi tuy hiểu nhưng vẫn vặn hỏi :

— Lúc nẫy anh bảo có những vụ lính Tây nó cướp tiền của anh em xích lô, như thế thì họ cũng có thể lấn công các anh trước được chứ ?

Tỵ Bái trợn mắt đáp :

— Sao lại không ? Nhưng từ ngày anh em xích lô ở khu Bạch Mai này qui tụ vào tổ chức của chúng tôi thì không một người nào bị đánh hay bị cướp tiền cả.

Tôi cười nhạo hỏi riêu :

— Tại sao thế ? Lính Tây chúng nó sợ anh thế kia à ?

— Hừ ! Chúng nó biết tôi là thằng chó nào mà nó sợ ! Không có ai bị cướp bị đánh là vì chúng tôi đã dạy anh em cái cách đối phó với lính Tây.

Từ trước thình thoảng có những người bị là vì họ mới ở nhà quê ra đây làm ăn nên ngờ nghệch lắm sau khi được chúng tôi « huấn luyện » họ đều trở nên thành thạo cả. Có gì đâu ! Muốn tránh cho chúng nó không đánh đánh cướp của mình cũng dễ lắm, chỉ cần dùng cho chúng nó đến gần mình.

— Hừ, anh nói dễ nghe nhỉ !

— Dễ lắm chứ ! Này nhé, khi nào mình đang đạp xe mà có một thằng lính Tây có vẻ khả nghi nó gọi thì phải xuống yêu mà dẫy xe đến, nó đứng trước thì mình đứng sau, nó ở bên phải thì mình đứng bên trái, chớ khi nào nó ngồi lên đệm xe rồi hãy nhảy lên yên. Khi tới nơi cũng vậy : vừa hãm xe lại thì phải xuống ngay chứ đừng ngồi trên yên, hễ thấy nó bước sang trái thì mình đứng lùi sang phải, nó xông ra đằng sau xe thì mình quanh lên đằng trước nghĩa là nguyên tắc bao giờ cũng phải dùng cái xe làm lá chắn để ngăn cách mình với nó.

Hễ nó giả tiền thì bảo nó để xuống đệm ấy chứ đừng dơ ngay tay ra để cho nó nắm được cũng lắm phải chứ ! Thế thì chỉ tay trái, còn tay phải để lại phòng bị ai thuận tay trái thì để tay trái lại : cứ như thế thì không bao giờ bị đánh, bị cướp cả. Chẳng may nếu gặp thằng liều nó cứ xông đến đuổi theo mình thì cứ chung quanh cái xe mà chạy, vừa chạy vừa tránh, vừa kêu to lên, như thế là chúng nó sợ «pò rè nốt» (1) đến tất phải chạy.

Còn tiền với giấy mà tôi cũng dặn anh nên làm một cái túi nhỏ đẩy ngay dưới « *gác dò bu* » chứ đừng giắt trong người như như thế không ai ngờ được và đủ chẳng may nó có nắm được mình, nó sờ người không thấy gì tất chán mà buồng mình ra, như thế vừa khỏi bị mất tiền mà đỡ nguy đến tính mệnh. Đấy tất cả cái bí mật chỉ có thế, chứ còn có quái gì đâu ?

Nghe Tỵ Bái nói tôi thấm phục cái tài nhận xét và tổ chức của anh những vẫn hỏi gặng :

— Những điều ấy anh học được của ai thế ?

Tỵ Bái trừng mắt nhìn tôi đáp :

— Hừ ! Việc gì phải học ai ? Làm nghề xích lô trong một tháng là bọn chúng tôi đã trao đổi gom góp kinh nghiệm rồi đay cho nhau biết chứ chẳng cần học ai cả.

Nhận thấy đã đi quá sâu vào bí mật nghề nghiệp của người bạn ngồi ở, tôi xoay chuyện sang phía khác :

— Lúc nẫy tôi có hỏi thăm anh về cô Lan Con mà anh mải kể chuyện mình nên quên chưa nói cho tôi biết.

Tỵ Bái cười ha hà hỏi khẽ :

— Cậu cũng « đâm » cô Lan Con thế cơ hả ? Hà hà, nghĩ mà buồn cười ! Vợ chồng ông Long Thịnh lên làm ăn buôn bán trên Thanh Cù, Phố Ẻn gì ấy : cũng vẫn buôn đồ bán cho các nhà làm giấy rồi bà ta lại còn cho những người Thổ, người Mường gần đấy vay tiền làm nương làm rẫy để đến mùa thu thóc, sắn, ngô, tích trữ lại chờ khi khan thì bán giá cao.

(*Mai tiếp*)

TÌM THUỐC TRỊ HO ?
Bịnh phong đàm, Ho kéo dài mệt ngất, Ho khan mệt tức ngực, Ho kinh niên, đã dùng nhiều thuốc không khỏi, cần tìm thuốc :
cao Ho Quảng-An-Tiên
Trị các thứ Ho của người lớn. Ho sản hậu. Hiệu nghiệm đã bổ phổi, ngăn lao, lành ho. (Có bán khắp nơi).
Đông dược sĩ LÝ TRÁC 169. Lê văn Duyệt — Saigon.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Tự Do

Số 1.633— CHU NHẬT 26-8-62 TRANG 3

THƠ VÀ THI NHÂN

Lòng chàng ý thiếp

Thây phơi dọc bến chẳng ai nhìn
Giông nhạn ngang trời tự sắp tin
Đây đây Nàng Tô gan đá nát
Khuôn xanh rừng chữ nét dao in

VŨ HOÀNG CHƯƠNG
(Trích Nhị Thập Bát Tú tập 2)

Xin thương cùng

Tôi mẻo lạc ở, chó đi hoang
Sống tuổi đời cho, hiu tuổi vàng
Nửa mái hiên nghèo che bóng nhỏ
Có vệ mộng đẹp trù đêm sương ?

Dập dìu trai gái lối đi quen
Bỗ ngỡ trông tôi, đào mắt nhìn
Khinh bỉ quay đi và rảo bước
Gượng cười, tôi cúi mặt vô duyên.

Tối sống bên ngoài, tôi đợi đây
Bàn tay an-ủi những bàn tay
Tạm quên cơm áo đói sa thải
Tạm đổi lòng vui chuyện đăng cay.

Tôi đợi mong hoài trong túi cực
Đói đầu tim đêm bước tối đi.
Nắng mưa lần lựa mùa thay đổi
Tôi lần lên công uất hận chi ?

Bị trong rác bụi lòng đã-thì
Chiều xuống thê-lương phố phố-phường
Tối hồi thăm tôi sao đắc khổ ?
— Phải vì nhân-loại thiếu yêu-thương

Cha mẹ tôi đâu ? Trường-hợp nào
Sanh tôi ? Tôi sống bởi vì sao ?
Tôi hằng thắc-mắc : yêu hay ghét
Xã-hội mà tôi đã đón chào ?

Đời gạt tôi xa, tôi hiểu đời
Hồi còn hy-vọng nữa hay thôi ?
Tôi đi đơn-độc đem tin-tưởng
Vá áo hàn cảm, mộng rách đôi.

Ai cất tình thương bọc hèo hon
Tháng năm bảng giá tủi linh-hồn
Vì đâu ?... Tội lỗi.... về đâu chứ ?
Lạy Đấng cao siêu thương chúng con.

LÊ-MINH-NGỌC

(Trích tập Hoa Thả đang in)

LỜI BÀN CỦA VŨ - HOÀNG - CHƯƠNG

Lối thơ « thất-ngôn phân đoạn » vốn giàu âm điệu và giúp cho người làm thơ dễ khai-thác nguồn cảm hứng sẵn có của mình. Bạn LÊ MINH NGỌC mang tâm-sự một kẻ « cô đơn vai áo bạc; Lênh-đênh vạn gốc dừa.. », từng đã cởi mở nỗi u-uất trong nhiều bài, vậy mà đọc bài này ta vẫn thấy xao xuyến một rung động mới.

NGỮA MẶT

Ánh mắt mùa xuân không nơi nương tựa
vì hoa ngàn chiếm độc nẻo không gian
với chiếc áo xanh nhuốm màu hoang dã
người con trai đang hát khúc điêu tàn.

☆

A ha ! lại cũng chuyện xuân tìm mái tóc
ta làm sao trong tâm tưởng lao tù
giờ 25 con người mang súng đạn
ta lạc chứng một buổi sáng mùa thu.

☆

Lá tình yêu chật đầy đường đô thị
người đi lên, đi mãi nấc thang nào ?
ta đợi đầy uống từng hàng nắng đỏ
rồi khoanh tay ngồi ngắm lá bay cao.

☆

Người đất Sở có thương gì gái Sở
khi khuôn vàng thước ngọc sáng hơn sao !
trong vòng ấy ta cố tìm dư ảnh
đàn em thơ rết mướt mái tranh nghèo.

BÙI THỤY
(trong tập Mất trăn gian)

LỜI BÀN CỦA VŨ - HOÀNG - CHƯƠNG

Bạn Bùi Thụy lần đầu tiên đến Thi Đàn. Bạn gửi nhiều bài, nguồn cảm hứng phong phú lắm; bài lựa đăng tiên đây có thể coi như khúc nhạc đạo. Mong rằng tác giả sẽ khai thác nguồn thi-cảm bằng những thể thức không phải là lối cũ khuôn mòn.

ĐÃ CÓ BÁN KHẮP NƠI :

1) NHẬT BẢN SỬ LƯỢC tập II
của CHÂM-VŨ NGUYỄN-VĂN-TÂN
Một cuốn sách biên soạn rất công phu về một nước hùng cường vào bậc nhất ở Á - Đông.
Sách dày 334 trang. — Giá 60 đồng.

2) Nước Đã Đến Chân
nguyên tác của Bà SUZANNE LABIN
bản dịch của HẢI CHI
Một cuốn sách nên đọc nếu muốn chống cộng cho có hiệu quả.
Sách dày 118 trang. — Giá 22 đồng.

Cơ Sở Báo chí và Xuất bản Tự Do
25-27-29, đường Võ Tánh, Saigon — Đ.T.25.521

Đi sâu vào chánh sách Mỹ đối với Việt Nam : báo TỰ DO phỏng vấn nghị sĩ Mỹ JOHN ZABLOCKI, chủ tịch Tiểu ban Á đông của Hạ nghị viện Mỹ

CÓ TRUNG LẬP HOÁ VIỆT NAM KHÔNG ?

Không ! Mỹ không chịu trung lập hoá Việt Nam ! Ngay đến việc Lào, Mỹ cũng không hề lạc quan về việc lập Chánh phủ Liên Hiệp.

✱ Dện Mỹ vẫn tin Mỹ sẽ giúp Việt Nam đến cùng. — Chánh sách Mỹ ở Đông Nam Á có thay đổi không ? — Viện trợ cho Việt Nam sẽ tăng thêm.

Đời sống đầy hoạt động của 1 nghị sĩ trong nghỉ hè.

Bài của PHẠM VIỆT TUYỀN

LỜI TÒA SOẠN. — Sau thời gian ở Anh quốc, ông Phạm Việt Tuyền, giám đốc cơ sở xuất bản và báo chí Tự Do đã tiếp tục cuộc chu du nghiên cứu chánh trị, văn hóa, và công cuộc kinh doanh báo chí của nước Mỹ.

Ông đã lưu lại Nữu Ước 1 tuần để nghiên cứu các cơ sở báo chí lớn ở Mỹ, rồi đi Boston, New Haven ! Boston, ông có dịp thăm luận nửa ngày với viên trưởng kinh luận gia báo Christian Science Monitor, để được nghe rằng ông đã rất khoái cái sáng kiến sở mục Thảo Luận của Tự Do (đem các vấn đề trọng đại của Quốc Gia mời bạn đọc toàn quốc góp ý kiến). Ở New Haven, ông có dịp gặp một sinh viên Mỹ rất yêu Việt Nam và hẹn viết thư cho các bạn trẻ Việt. Ông sẽ tiếp tục đi Miami, Chicago, Saint Louis, Oklahoma, San Francisco, Honolulu.

Cả nhiều tài cả những điều thâu lượm được, nhất là cả liên quan đến V.N., sẽ đăng Phạm Việt Tuyền viết ra đầy đủ để công hiến quý bạn. Trong khi chờ đợi, đây là một bài phỏng vấn Phòng văn một nhân vật quan trọng ở Mỹ, có ảnh hưởng sâu chánh sách Mỹ đối với V.N. Giữa thời cuộc sôi nổi nay, không gì bằng đi thăng cho vấn đề đã bắt xem «từ những giới cần bản, nước Mỹ nghĩ gì và đối xử thế nào với Việt Nam». Và vấn đề tùy vuyên bạn đọc Tự Do xét đoán cẩ bài phỏng vấn dưới đây với tâm quan trọng của nó.

ÔNG CLEMENT JOHN ZABLOCKI, Nghệ sĩ thuộc Hạ Nghị Viện, Đại biểu Quận 4 Wisconsin (Milwaukee), dân chủ đảng.

— Sinh tại Milwaukee ngày 18 - 11 - 1912; đã được bầu làm đại biểu ở Hạ nghị viện lần thứ 1 ngày 2-11-1948 (81 st Congress) và liên tiếp được bầu lại cho đến nay là lần thứ 7 (Eighth seventh Congress); Chủ tịch tiểu ban Viễn Đông và Thái Bình Dương trong ủy ban Ngoại vụ của Hạ nghị viện.

✱

Tôi đến thăm ông lúc 10 giờ sáng ngày thứ ba 14-8-62, tại tòa nhà dành cho các Nghị sĩ thuộc Hạ nghị viện ở gần khu Quốc Hội. Tôi bước vào phòng giấy của ông thì một bà thư ký đến xin lỗi rằng nghị sĩ đến chậm một chút và mời ký vào cuốn sổ các quý khách đến thăm. Tôi ký xong thì ngồi ghế đợi, quan sát vẻn phòng của nghị sĩ, có nhiều hồ sơ, nhiều hình ảnh, từ đựng hồ sơ và năm sáu cái bàn giấy, ở đó hiện có 1 bà đang đọc hồ sơ 1 cô thư ký đang đánh máy và 2 nhân viên văn phòng khác đang cặm cụi làm việc. Sau đó, ông Zablocki tới, niềm nở xin lỗi và mời tôi vào phòng riêng của ông nói truyện. Sau vài lời thăm hỏi xã giao, tôi xin phép phỏng vấn mấy câu sau đây.

Công việc của một nghị sĩ

HỎI : *Xin Nghị sĩ làm ơn cho biết công việc thường xuyên của ông, và những bận rộn đặc biệt gần đây, nếu có, Chẳng hạn : trong tuần qua, ông đã nhận được phỏng chừng bao nhiêu thư, tiếp đón ước độ bao nhiêu khách và tham dự bao nhiêu buổi họp của Uỷ Ban Ngoại Vụ, v.v.?*

ĐÁP : Tuần vừa qua không phải là một tuần lễ điển hình trong đời sống nghị sĩ của tôi, dầu tiên là vì không có một cuộc tiếp tân long trọng nào bởi lẽ bây giờ đang là mùa nghỉ hè.

Tuy nhiên, cũng xin phác qua đôi sống của tôi trong tuần làm : mỗi ngày làm việc từ khoảng 9 giờ sáng đến 6giờ30 chiều ; **mỗi ngày nhận được chừng từ 40 đến 50 lá thư cần phải trả lời riêng và ước độ 50 lá thư khác có thể trả lời bằng mẫu sẵn.** Ngày nào cũng có họp ủy ban lúc 10 giờ 30, riêng hai ngày thứ 3 và thứ năm tuần qua thì họp lúc 10 giờ. Hạ Nghị Viện hiện đương họp hàng ngày từ 12 đến 5g30 hoặc 6 giờ chiều. Sau đó, tôi thường trở về văn phòng để đọc lại và ký các thư gửi đi. Tuần vừa qua, trong phiên họp của Tiểu ban, có được ông Johnson — một nhân viên bên Bộ Ngoại Giao — đến trình bày về vấn đề Việt Nam. Đêm thứ sáu vừa rồi, tôi đã bay về miền Wisconsin cách đây 820 dặm và mới trở lại. Hoa thịnh đốn chiều hôm qua. **Thường thường mỗi tháng tôi về thăm cử tri ở miền tôi một lần.** Nhưng hiện nay là thời gian trước kỳ tuyển cử và vì gia đình tôi cũng ở đây nên tôi về thăm miền cử tri của tôi hai tuần một lần.

Có trung lập hóa Việt Nam không ?

HỎI : *Trong lúc Hoa kỳ có vẻ như lạc quan về việc Hội nghị Genève 1962 đã đưa Ai Lao vào con đường trung lập, thì cộng sản ở Hà nội, Bắc Kinh v.v... mở chiến dịch yêu cầu Hoa kỳ rút quân khỏi Việt Nam và tổ chức một hội nghị quốc tế nhằm mục đích thành lập ở Việt Nam một chính phủ liên hiệp giống như ở Ai Lao. Nhân viên Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã tuyên bố rằng : ở Việt Nam, Hoa Kỳ không có một con đường nào khác là con đường giúp Việt Nam Cộng Hòa chống thắng quân đội cộng sản. Tôi muốn hỏi : Theo ý riêng, Nghị sĩ nghĩ thế nào về chiến dịch của cộng sản và về lời quả quyết của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ ? Theo nhận định của Nghị sĩ thì dư luận dân chúng ở Hoa Kỳ nghĩ ra sao về hai điểm ấy ?*

ĐÁP : Cộng sản có lẽ cho rằng Hoa Kỳ lạc quan về việc

(Xem tiếp trang 4)

SỐ CHỦ NHẬT TỚI :

Ông **Phạm Việt Tuyền** *đi thăm Ngũ Giác Đài ở Hoa Thịnh Đốn và phỏng vấn đặc biệt* **Luther C. Heinz** *Giám Đốc Viện Đăng Sự Vụ thuộc bộ Quốc Phòng Mỹ trong Ngũ Giác Đài.*

Bình nghị sĩ Clement John Zablocki, chủ tịch tiểu ban Á Đông trong Hạ Nghị Viện Mỹ. Mấy hàng dưới hình là do ông Zablocki đề tặng bạn đọc Việt Nam :
« With sincere best wishes » (Với những lời cầu chúc thành thật nồng hậu nhất của tôi).

Những điểm đặc biệt trong kế hoạch nghiên cứu Hải học đương được thi hành ở ngoài khơi Việt Nam

(tiếp theo kỳ trước) — *HOÀNG NGỌC CẨN*

(Tiếp theo)

Năm 1960

Đại diện các Chánh phủ họp với những ủy viên của ủy ban soạn thảo và chỉ huy đề thảo luận lần cuối cùng những điểm liên hệ phải thực hiện của chương trình, nhất là đề định sự đóng góp của mỗi quốc gia.

Một hệ thống các Viện liên kết được tổ chức trong mỗi miền theo căn bản của những điểm mà người ta đã đồng ý trong buổi họp kể trên. Năm 1960, các Viện nầy có nhiệm vụ chính giúp Uỷ ban soạn thảo và chỉ huy thâu thập tất cả những tài liệu khoa học, đã hay chưa xuất bản trong miền; điều nầy giúp ta tránh làm lại những công tác đã làm rồi trong khi thực hiện chương trình hiện hữu.

Nhiều chuyên viên xác nhận rằng những tài liệu hữu ích thâu thập được trong quá khứ, chưa được công bố vì thiếu tài chánh hay các lý do khác.

Sự khai thác những dữ kiện khoa học đã tồng hợp lại những chưa được xử dụng cũng rất có ích lợi. Trong khi thâu thập những tài liệu đã in, Uỷ ban soạn thảo và chỉ huy tìm tòi các bản thảo khác chưa được in và những dữ kiện thô sơ đã có, chọn lọc các tài liệu quan trọng nhất và yêu cầu các Viện lưu trữ cho phép được sao lại, bằng «microfilm» chụp ảnh v...) Nhiều ngân sách cần thiết để cung ứng cho giai đoạn sửa soạn nầy. Cũng trong một lúc đó, nhân viên khoa học của các Viện tham dự

(Xem tiếp trang 4)

(Tiếp theo)

Công tử nghe xong liền bảo chẳng hãy cứ về bẩm kỹ với mẹ, đoạn sai tên lính giữ ngựa giắt ngựa ra cho Lộc cưỡi và mang bộ quần áo với theo hầu chàng về tận nhà. Tới nhà thưa với mẹ. Bà mẹ sợ hãi cho là việc chẳng lành vì lúc đó mới biết lòng hiếm ác của bọ Ngụy. Tuy nhiên nhân vì rủi mà gặp may nên bà Thiệu cũng không thù oán gì, chỉ khuyên con không được đi lại chơi bời với hắn nữa.

Vài ngày sau công tử lại cho người đến hỏi ý bà mẹ nhưng bà trù trừ không dám nhận lời: duy có Đại Nương là nhận liền rồi lập tức cây hai người mối đem lễ vật đến chạm ngỏ. Thế là ít lâu sau Lộc đến ở giữ rể nhà Phạm công tử, được hơn một năm đậu vào trường quận, tài danh càng ngày càng lừng lẫy. Nhưng các em trai vợ càng lớn lên càng tỏ ra bất kính đối với người anh gửi rể. Lộc giận lắm, giải vợ về nhà ở. Lúc bấy giờ bà mẹ đã có thể chống gậy đi lại được nhưng quanh năm vẫn trông vào một mình Đại Nương lo toan.

Nhà cửa do đó cũng đã trở lại hoàn hảo. Nàng đầu mối về nhà chồng, lại thêm con bầu đầy tớ tấp nập, rõ ràng là một nhà giai gia.

Từ ngày bị Lộc tuyệt giao, Ngụy càng đem lòng thù ghét những tính mãi không thể thấy chỗ nào hở cử để mà làm hại. Thời ấy có một tên trộm lớn, việc vỡ lở nên phải trốn đi xa. Thằng bọ Ngụy liền viu cáo rằng tên trộm ấy có gửi tiền ở nhà Lộc vì thế quan huyện ra lệnh truy xuất Lộc ra khỏi châu thành.

Phạm Tử Vân hết sức mua chuộc quan nha từ trên xuống dưới để gửi gắm nên vợ Lộc là Huệ Nương mới được miễn.

Nhưng điều sân không đến nỗi chưa hết vào cửa quan là vì may có Đại Nương đã phòng xa đứng tên nhà từ trên xuống dưới để gửi gắm nên vợ Lộc là Huệ Nương mới được miễn.

Nhưng điều sân không đến nỗi chưa hết vào cửa quan là vì may có Đại Nương đã phòng xa đứng tên nhà từ trên xuống dưới để gửi gắm nên vợ Lộc là Huệ Nương mới được miễn.

Đêm gia bộc thường hỏi về gia thế chàng, Lộc đem hết chuyện ra mà cho nghe. Trong dám bỗng có một người kinh ngạc mà nói to lên rằng.

— Nếu thế chính là con ta rồi !

Nguyên do Cửu Trọng lúc bị bắt ở Lầm phu chăn ngựa cho giặc. Sau bọn giặc bị quan quân đánh thua chạy nên Trọng phải lưu lạc lên tận biên giới phía bắc rồi vào làm gia bộc cho vị tướng quân. Lúc nầy nghe Lộc kể chuyện mới biết đúng là con mình bèn ôm lấy mà khóc, cả bọn đều bùi ngùi. Được ít lâu ông tướng hành quân bắt được mấy chục tên tướng cướp. Trong số đó có một tên lại chính là tên cướp mà trước kia họ Ngụy đã vu cho là đầu đảng của Lộc. Sau khi cung trang đã xong, cha con Lộc đến trước mặt tướng quân mà khóc lóc kể rõ sự tình. Vị thế ông tướng hết lòng giải tỏ nỗi oan cho.

Triều đình rõ chuyện liền ra lệnh cho quan địa phương lại cho phép họ Cửu được nộp tiền chuộc để thoát khỏi kiếp nô lệ trở về quê hương. Cha con được tin đều mừng. Lộc hỏi kỹ người nhà tướng quân để tính đường chuộc thân cho hai cha con thì được biết cha đã vào làm nô bộc cho tướng quân được nhiều năm rồi. Trong thời kỳ đó đã hai lần lấy vợ nhưng không có con vì gần đây mới gặp vợ. Lộc bèn thu xếp hành trang để ra về.

Lại nói chuyện Phúc sau khi từ giã em về đến nhà liền phục lạy xin tạ tội. Đại Nương dìu bà mẹ ngồi lên nhà trên rồi cầm gậy mà hỏi :

— Mầy có muốn ở lại đây thì phải chịu đòn. Không thế thì xéo đi chỗ khác vì ruộng nương của cải của mầy đã hết nhẵn ở đây không ai thừa của cho mầy ăn nữa đâu.

Phúc vẫn cứ khóc mà quỳ lậy dưới đất, xin được chịu đòn. Đại Nương liền quẳng gậy đi mà rằng :

— Thằng dân ông mà đã đến nước bán vợ thì đánh cũng vô ích. Tuy nhiên cái ăn xin còn dễ dã hết đấu, nếu mầy tái phạm bắt đem nộp quan cũng không muộn.

Lập tức sai người sang bảo tin cho họ Phùng kiết. Khương tú tài giận quá mắng rằng :

— Ta với họ Cửu còn có tình nghĩa gì nữa mà bảo tin để làm gì ?

Đại Nương kể hết lại chuyện cho Phúc nghe rồi mà « mai như xé thịt Phúc bà thạn cũng đám thứ ra cầu nào. Lúc ở nhà được nửa năm, tuy được Đại Nương cấp dưỡng chu đáo nhưng bị chị bắt làm lụng vất vả như kẻ ăn người ở. Thế mà Phúc vẫn hết sức không dám nói ra một lời cần thân. Phàm tiền nong trao cho không dám mảy may xuy chuyện, Đại Nương xem ý biết là thằng em không có ý gì khác bèn thưa lên mẹ để đi đón Khương thị về.

(Xem tiếp trang 5)

SÁCH MỚI

Chúng tôi vừa nhận được những tác phẩm mới xuất bản sau đây do các tác giả hoặc nhà xuất bản gửi tặng :

1.— **« Chuyện Võ Lý »** của ông Lăng Nhân Phòng tài Đức, một tập tán văn giá trị do ông Hiếu Chân dịch tựa. Nguyên đoàn Vương tinh bảy, bọn ri Văn Thanh minh bọn « Nam Chi Tùng Thư xuất bản. Sách dày 220 trang do Kim Lai Ấn Quán ấn hành rất mỹ thuật, gồm 4 phụ bản (hoạt trước) giá bán 75 đồng.

2.— **« Việt nam Văn Học nghị luận »** của giáo sư Nguyễn Sỹ Tế do Vũ Khắc Khoan đề tựa, Trường Sơn xuất bản, dày 200 trang giá bán 45 đồng.

Xin cảm ơn các tác giả và trân trọng giới thiệu cùng bạn đọc.

TỰ-DO

Mục Tác phẩm, Tác giả và Công Chúng trả về tập Tin Sách do Hội Bút Việt Ấn hành

Kể từ nay, hội Bút Việt đảm nhiệm tờ TIN SÁCH xuất bản mỗi tháng một kỳ. Do đấy, tất cả những bài phê bình tác phẩm cũng như diễn thuyết của Hội từ đâu nay đăng trên tờ Tự Do trong mục Tác phẩm Tác giả và Công Chúng sẽ tập trung vào tờ Nguyệt San TIN SÁCH.

Vậy xin trân trọng lưu ý bạn đọc để tiện sự theo dõi.

CÂU CHUYỆN KHOA HỌC

Phép lạ : kim xuyên vào óc, chữa những bệnh khó nhất

Gần cái tay dứt rời... đã thành câu chuyện cũ. Khoa học và y học tiếu lên một cách phi thường, và đã chữa được cả những bệnh do óc mà ra, như bệnh chân tay giật, bệnh bán thân bất toại.

Phương pháp chữa bệnh mới đã thực hiện ở Mỹ và Pháp. Chúng tôi xin trình bầy dưới đây phép lạ ấy.

Một bà bị bán thân bất toại, do hư một bộ phận trong óc. Sau nhiều cuộc nhận xét, bác sĩ nhận thấy có thể chữa được bộ phận trong óc. Chữa được là bệnh khỏi. Bèn thực hiện phép chữa.

Bệnh nhân được dựng ngồi lên ghế. Khỏi phải đánh thuốc mê. Chỉ có chút thuốc tê thôi. Một cái cưa tròn mở ra trên sọ một mảnh xương nhỏ, như một cái cửa để đi vào trong óc. Trên đầu bệnh nhân, có những nút điện bám vào, nối vào cả chục thứ máy khác nhau. Những máy để không khác nào như... máy ra đa nhỏ, để bảo hiệu cho biến ngoài biết về thay trạng từng bộ phận óc, nhất là chỉ đường đi cho cây kim dài có thể xuyên qua những khe, những đường trống rất nhỏ trong bộ óc (não) để đi tới điểm bị hư. Nhà bác học cứ theo các máy báo hiệu mà dẫy cây kim đi tới, đi tới mãi.

Cuối cùng, cây kim đi tới chỗ đó. Thế rồi, như có một phép thần vô cùng kỳ dị, chân tay người bệnh bán thân bất toại tự nhiên cử động được ngay.

Nhà báo đã được dự vào một cuộc chữa bệnh như thế. Một bà ngồi trên ghế, đầu đội trong cái đai, trên đó đã dẫu đặt những cực điện, (xuyên dưới lần da). Cây kim đã xuyên vào trong não. Hàng chục bóc ở ở quanh

(Xem tiếp trang 5)

Y HỌC THƯỜNG THỨC

2.- Tuổi dậy thì ở người con gái

• Những thay đổi lúc dậy thì.— Thay đổi tâm hồn, tánh nết.— Vấn đề về sinh và lối sống.

Đến tuổi « dạy thì », người con gái bắt đầu thấy « kinh nguyệt ». Ở nước ta, tuổi đó là 13, có khi sớm hơn hoặc muộn hơn đôi chút. Ở giai cấp phong lưu chín thì thành, tuổi « dạy thì » đến với bạn gái sớm hơn là ở giai cấp cần lao, vất vả, thiếu thốn nơi thôn dã. Ở xứ lạnh, người ta thấy « kinh nguyệt » muộn hơn là ở các xứ nóng, cũng như cây cỏ đâm bông trổ trái vậy... « kinh nguyệt » tối thì xuất hiện đúng kỳ hạn (thường cứ 28 ngày lại thấy một tần, nhưng cũng có khi sớm hơn hoặc lâu hơn), huyết chảy ra màu đỏ, không đặc, không mùi, số lượng vừa phải (chừng 150-200gr mỗi kỳ).

Trước khi thấy « kinh » lần đầu, bạn gái thường thấy đau ở ngang lưng, ở bụng dưới, váng đầu, chóng mặt, mỏi mệt toàn thân, mặt hừng hừng đỏ, vú căng, đau với cảm giác ngứa ngáy và nóng nóng ở chỗ kín... Vậy nếu gặp các triệu chứng kể trên thì đừng nên thắc mắc lo lắng vì chúng chỉ có tính cách nhất thời. Về sau, nếu biết cách giữ gìn sức khỏe như không thức khuya, đừng làm việc quá sức, ăn thực điều độ, tránh mọi ưu tư phiền muộn, thì « kinh nguyệt » sẽ đến một cách đều đặn, tự nhiên mà không gây nên một xáo trộn nào cả.

Khi gần đến tuổi có « kinh » người con gái cần được bà mẹ hay cô chị chỉ dẫn cẩn thận để lúc thấy xuất huyết ở chỗ kín sẽ không ngạc nhiên, hoảng hốt, lo sợ, rồi có hại cho sự thăng bằng của cân não...

Như chúng ta đã biết, mỗi lần «kinh nguyệt» xuất hiện là một lần trứng rụng nhưng

(Xem tiếp trang 4)

Liêu Trai Chí Dị

CỬU ĐẠI NƯƠNG

Nguyên tác của BỒ TÙNG LINH — NGUYỄN HOẠT dịch

Tự Do

Số 1.633— CHỦ NHẬT 26.8.62 TRANG 4

Đàn ngang cung

(Tiếp theo trang 2)

Nghe Đàn Ngang cho thêm bấy lâu
Nắng mưa,sương gió, gió dầu
Đêm ngày ngũ ngàn, lo âu hải hùng...
Nào kẻ nông làm chồng, làm vợ !
Cha mẹ khuyên, cải bừa, cải chẳng
Bắc đăng mệt phút ra tay :
Tuổi xuân đang độ, cúp ngay nửa vời
Hồn vơ vẩn, những nơi men, khói
Cũng những «pha» đèn rọi mê ly,
Thơ ngây nào đã biết gì
Tập tành những thói «đi về gió giăng»
Nào những kẻ nhập nhằng Quốc Cộng
Lại ra điều một đấng nhân sinh
Vì không được thỏa ý tình
Bỏ con bỏ vợ... một mình vô bưng
Những tưởng đất nửa rừng dựng vỗ
Có ngờ đâu «chết bỏ» ai hay.
Lạ đa ngạn cỏ, lá cây
Quần quanh khe núi, đêm ngày lẻ loi.
Nào những kẻ quên nòi, quên giống
Vì nghe lời Việt Cộng, Nga Hoa
Giết người, cướp của, cam đà
Hồi tâm thì chết ra ma mất rồi.
Nay đã biết lưới Trời lồng lộng
Từ bấy lâu giam lỏng dưới ám.
Người miền Nam sắn tử tăm
Bắt thủ xá tội, ngày rằm cho lên :
Không vì đã bắt đến tiền bạc
Cũng không đành bỏ vạc đầu sôi ;
Lại cho ăn uống, nghỉ ngơi :
Chỉ cho nhẩn bảo mấy lời thủy chung :
— « Chư hồn ráng lập công chuộc tội,
Và bảo nhau sám hối, ăn năn ;
Tiếp tay, cùng với nhân dân
Diệt cho hết lũ Vô Thần bất lương :
Cùng xây dựng Quê Hương, Đất Nước
Khỏi đau lòng kẻ ngược, người xuôi
Tình hay chưa tình hồn ơi
Tình may được những «đầu thai» luật thường (2)
Nhớ bỏ thói ăm ương, những nhít :
Tưởng đất trời mờ mịt, nắng mưa »
Bây giờ gạo muối tiền dưa
Hoàn thành nhiệm vụ bằng giờ năm sau
... Luật linh, thượng khán mây cầu...

THẾ QUYÊN (Pháp sư giảng truyền)

CON ĐĨ OÁN

(Việt hộ ý kiến Con đĩ Tân)

Ăn ốc những nhọn, họ nói mỏ !
Thế nào là bé, cái nào to !
Chơi no, chơi chán, chê con đĩ !
Ăn chả, ăn nem, nhực cái đỏ !
Có phận, yên bề sinh mệnh phụ
Không chồng lo đến tử cung phu
Xét xem : vợ vận đều như thế
Thừa phải cho ra, thiếu được bù

Tùng Các Tử TIỀU VÂN LANG

SỞ THÚ

Bao nhiêu thú lạ, biết bao người !
Sở thú đầy đây những thú vui
Xích rắn chăng co, voi xâu mặt
Hang hầm bảo hại, hổ lôi đuôi
Thềnh thang bãi rộng, hươu nai nhởn
Ngất ngểu lầu cao, khỉ vượn ngồi
Chim chuột đầu đây kêu rức rích
Khách nhàn du ngoạn, thú đong chơi

THIỆN TÔN

Lại công vì...« Mi » !

Tin Cát-Xé, Tân-Thanh : anh Trần và cô Kh. yêu nhau, nhưng ei cha mẹ cô Kh. chê gia-đình anh Trần nghèo khổ, ei ép anh không lấy được cô Kh. Đêm 3-8-62, chắc anh nghĩ buồn cho duyên số hẩm-hiu nên đã dùng dao thiên ngay « cành đa » để giải sầu nhưng không may anh đã bị chết sau đó.

Gầm sự đời ai gây nên tội ?
Con chẳng cho con lấy bạn lòi.
Giàu sang, tình đã hơn ai ?-!
Không thương, tiền cửa lấy... hoài được chăng ?
Hỡ-vân-Trần lăng-nhăng nghèo khó,
Trót yêu con ông nọ cùng quê.
Vì nghèo, cha mẹ cô chê
« Môn đăng, hộ đối » đòi bề cách xa.
Bằng vào tối ngày 3 tháng tám
Tìm anh Trần thấy rầm-rầm đau !
« Cũ đa » mi đã gọy sầu
Cầm dao phăng đứt ngỏ hầu giải-oan.
Ôi ! duyên kiếp đa-đoan chi lắm ?
Hồn anh Trần giỏi lắm suối tiên...
Than ôi ! linh-ái « Vi liên »
Chỡ « yêu » ai lỡ ghép liên giàu sang ?
Chớ xem số phận cô ràng !

HẠCH-TÂM

HỘP THƯ ĐÀN NGANG CUNG

BÀI NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN.— «Mười hai bà mụ» của Lưu văn An. «Vỵ thuyền chồng». «Dĩ cơ cầm hoài». «Cầm đề song bôi thi thảo». «Thiên cơ biệt biên» của Nguyệt Đàn. «Gặp cố nhân» của Giác Hoa. «Đáp cố nhân» của Đặng Thu Tâm. «Thi trung» của Đỗ Tiến Lộc. «Hồi tâm» của Tú Quet. «Cái mồn sinh ly» của Hạch Tâm. «Bài ca ti-thô» của Viễn Hàm. «Cười người phòng có ích gì ?» của Hoàng Nam Khá. «Cũng buồn» của «Giác Quét». «Tu hú» của V.H. «Gửi ông Hà» của Bùi văn Tú. «Lên thơ» của Doanh Đăng. «Lâm thư kỳ». «Thấy giáo gì thế ?» của Văn Tra. «Se kinh thì hoạch» «Hữu thực» của Thiện Tân. «Thập thách» của Tùng các Tử Tiếu văn Lang. «Đào hoa cư nữ bạc» của Thiện Tân. «Thưa tôi đây», «Lạc đường» của Hoàn Châu. «Thưa bà dân biểu» của Vô nhân Tân. «Trả on thế đây !», «Học trò học troét» của Trần mạnh Khá. Xin miễn trăng cầm vả các bạn.

Bạn LÊ MINH VŨ— Xin cám ơn bạn nhưng H.T.N. không cần đọc thơ T.H.L. cho nên xin miễn gửi tem.

Y học thường thức

(Tiếp theo trang 3)

không «đầu». Noãn sào (ovaires buồng trứng) cũng các tuyến nội tiết khác hoạt động mạnh và dưới ảnh hưởng của các chất kích thích tố (hormones). có thể bắt đầu biến đổi theo, cũng ngày càng nở nang với tất cả đặc điểm của «nữ nhi tính «hình dáng yêu điệu, khóe mắt linh động (yeux expressifs), ngực và mông nở nang ; tròn trịa. vú cũng và lớn tất mau, bộ mao bắt đầu xuất hiện ở «vệ nữ sơn» rồi ở nách, cằm tay mũm mĩm, thân hình tăng trưởng và lên cân trông thấy (lúc nầy, người con gái đã bị phi mập đủ hết sức hao chế âm thực).

Tiếng nói, tuy không bị «vỡ» như ở người con trai mới lớn hơn, có một âm gian rộng lớn hơn khi còn nhỏ.

Giúp trang tuyến (thyroide) tăng trưởng và hoạt động nhiều. Vì thế, cổ trở nên đầy đặn. no tròn, — nước da mơn mởn như trái đào tơ, — làn tóc mây sẽ «tỉ mượt và tối hơn trước...

Các sinh thực khí cũng nở nang mau lẹ, nhất là tử cung (utérus) cả thể lớn gấp đôi.

Tuổi «dạy thì» đem lại cho cô gái mới lớn lên nhiều biến đổi không những về thân thể mà cả về tinh tình nữa : ngày trước, cô gái sống hoàn toàn lệ thuộc vào gia đình, bên cạnh mẹ cha, như thế cô mới cảm thấy được cho chắc, yên ổn. Bây giờ thì khác, cô muốn tự lập. thoát ly gia đình, cô thích có một cuộc sống riêng biệt. Cô trở nên bướng bỉnh, ương ngạnh, hay lý luận, thích phản - đối và phê - bình nhiều khi rất dột ngột !... Cô thay đổi thái độ mau lẹ. bất ngờ : có lúc e-lẹ, tự tế, kín đáo, có khi sốc nổi bồng bột, sẵn sàng cởi mở tâm sự, lúc vui lúc buồn vô cớ. ưa chỗ vắng vẻ, thích mơ màng, dễ xúc cảm, hay hờn giận, nhiều khi chỉ một lời phật ý cũng đủ làm cho cô nức nở thâu đêm. Đây mầu thuẫn, tuy thích sống riêng biệt, cô lại muốn mọi người chung quanh để ý, săn sóc đến cô. Đây cũng là lúc hay nổi dạy lòng mộ đạo, tình bằng nửa nồng nàn hoặc tình yêu chớm nở, mơ hồ...

Tóm lại, tính tình của cô gái «dạy thì» quả là phức tạp! Các vị làm cha mẹ cũng như thầy học cần hiểu biết cái giai đoạn khó khăn này để mà dẫn phó cho hợp hiệu ; Kiên nhẫn chịu đựng, luôn luôn ôn tồn nhưng vẫn cương quyết. Không nên ra mặt kim hãm, bắt bẻ, nhưng luôn luôn để ý theo dõi để phòng một cách khôn khéo, kín đáo để có thể áp dụng một kỷ luật tuy mềm dẻo nhưng rất cần để tránh những hối tiếc về sau. Hoạt động «Hướng Đạo» cũng là một giải pháp hữu ích giúp cho cô gái «dạy thì» vượt qua cái tuổi kỳ khôi hoàng bằng cách tránh cho cô những giờ phút lẻ loi nguy hiểm, những mơ mộng hão huyền vừa phí thì giờ, vừa hại sức...

Đến tuổi «dạy thì», cô gái phải trải qua một cơn khủng hoảng về tâm thần cũng như về tâm lý, nên cần được săn sóc cẩn thận. Khi nhận thấy xuống cân, ve mỏi mệt, biếng nhác, kém hoạt động, người con gái nên được đưa đến B.S. coi xem có mắc chứng bệnh gì không, để kịp thời đề phó. Thực vậy lúc nầy người con gái hay bị chứng thiếu máu, nước da trắng xanh như cây bị «cảm» nắng (chlorose). Ngoài ra, ta cũng phải để ý đến những chứng bệnh sau đây :

— bệnh lao (lao hạch, lao phổi, lao xương) :

— bệnh lệch lạc xương sống (déviations de la colonne vertébrale) :

— bệnh về da nhiều «trứng cá», «tàn nhang».

— kinh nguyệt không đều.v.v.

Muốn tránh những sự đáng tiếc, cần phải có một cuộc sống «ngăn nắp» điều hòa, hợp lý : làm thực đầy đủ nhưng không thái quá, đừng thức khuya, chỗ làm việc quá xức, nên vận động thể dục thể thao cho thân thể nảy nở đều đặn và nhất là đừng để tâm hồn vẩn đục bởi những ý tưởng không lành. Nếu ánh sáng và không khí trong sạch là những cái không thể thiếu được, thì các món ăn giàu chất đạm, chất lân, sinh tố lại càng cần cho cô gái đang độ phát triển mạnh mẽ. Mỗi ân tình thân cũng cần phải lựa lọc kỹ lưỡng : loại bỏ mọi sách báo, phim ảnh, bản phạc có tính cách ủy mị hoặc quá khêu gợi hay là chứa đựng những cảm xúc quá mạnh v.v...

Tóm lại, chỡ nên coi thường cái tuổi dậy thì của người con gái nếu không muốn có những hậu quả tai hại cho tương lai. Sau một vài năm, thế quần bình sẽ trở lại ở tâm hồn cũng như ở cơ thể của cô gái đang thì. Thế là giai đoạn khủng hoảng đã vượt qua !...

(Còn tiếp)

Có trung lập hoá V. N. không ?

(Tiếp theo trang 3)

thành lập Chính phủ Liên hiệp ở Ai Lao, do đó đã tung ra cả một chiến dịch tuyên truyền với vấn đề trung lập hoặc liên hiệp ở Việt Nam. **Thực ra chúng tôi không lạ quan đâu. Chúng tôi không nghĩ đến việc thành lập một chính phủ liên hiệp trung lập ở Việt Nam vì làm như thế ở nơi đây tức là hi sinh đất tốt Việt Nam, để cho quốc gia Việt Nam sẽ mất vào tay cộng sản.**

Có lời thì thào về truyện ấy, nhưng ý tưởng đó không hề đến với những người có trách nhiệm và có tinh thần trách nhiệm ở Hoa Kỳ nay. Hoa Kỳ hết sức giúp đỡ Việt Nam về mọi mặt, như chính trị, kinh tế, quân sự. Ông Tuyên thủ biết tăng Cộng sản luôn luôn tang ra các lời thì thầm, dồn dại, nhằm mục đích dành lạc sự suy nghĩ của một số người ở nước nầy hay nước khác để mong rằng những người ấy gây áp lực khiến Hoa Kỳ đi vào con đường bàn cãi việc thiết lập một chính phủ liên hiệp trung lập ở miền Nam nước Việt. Tôi triệt để chống lại ý tưởng đó.

Thay đổi chánh sách đối ngoại ?

HỎI : *Tôi xin bình luận sau. Bây giờ xin Nghị sĩ cho phép được hỏi tiếp tôi câu thứ ba : Mới đây, thượng nghị sĩ Mike Mansfield có đọc một diễn văn nêu ra ý kiến cho rằng Hoa kỳ cần phải xét lại chính sách đối ngoại vì lẽ có các nước trung lập lẽ nhận viện trợ của Hoa Kỳ, ví như Miến Điện, thì lại ít bị cộng sản đe doạ hơn là những nước đã từng được Hoa Kỳ giúp đỡ rất nhiều, chẳng hạn như Thái Lan. Ông nghĩ thế nào về ý kiến của thượng nghị sĩ M. Mansfield : Có phải cộng sản đe doạ một miền nhiều hơn khi miền ấy nhận viện trợ Mỹ nhiều hơn chăng ? Một miền ít bị cộng sản đe doạ hơn có chắc là một miền đủ vững mạnh để đương đầu với ảnh hưởng hoặc áp lực của cộng sản hơn hay chăng ? Hoa Kỳ có nhất thiết cần phải cần cứ vào sự đe doạ hay không đe doạ của cộng sản mà giúp hay không giúp các nước bạn mình chăng ? Nếu thật sự chính sách đối ngoại của Hoa Kỳ đang nên sửa đổi thì, theo ý Nghị sĩ, Hoa Kỳ nên sửa đổi ở những điểm nào hoặc theo chiều hướng nào ?*

ĐÁP :—Tôi tắt sửng sốt về lời tuyên bố của thượng nghị sĩ M. Mansfield. Tôi hoàn toàn không đồng ý : Ô. M. Mansfield có lẽ đã bị ảnh hưởng rất nhiều do các bài báo chỉ gần đây ...

Tôi nhắc lại : **Tôi hoàn toàn không đồng ý. Không có cái gì làm bằng việc bảo rằng càng viện trợ thì cộng sản càng đe dọa. Không có liên lạc giữa hai sự kiện đó. Ô. M. Mansfield hình như không lưu ý đủ đến yếu tố địa dư.**

Ở Mã Lai là nơi đã từng bị cộng sản khuấy phá, người ta đã dùng các chính sách mà ở Việt Nam hiện nay đang được áp dụng. Chúng ta không thể trộn lẫn tình hình nước nọ với nước kia, ví như Mã lai, Thái lan, Việt Nam...Hoa kỳ đã cung cấp nhiều viện trợ cho Thái lan mà cộng sản chưa từng thắng thế tại Thái lan, mặc dầu cộng sản vẫn cố gắng, tuy không có chuyện dọ súng. Thí dụ khác : Cộng sản đã tấn công Hàn Quốc trước khi có viện trợ cho Hàn Quốc.

Ta cũng có thể nói : giả thử bình sĩ Việt Nam không thua kém chi ai vì, với những vũ khí tối tân do Hoa Kỳ cung cấp, quân đội Việt Nam sẽ đắc lực và sẽ chiến thắng trong cuộc tranh đấu hiện thời. Cộng sản tăng áp lực đối với một nước nào đó là tùy ở các yếu tố sau nầy : nước mà cộng sản dòm ngó thường là nhỏ yếu, ở một vị trí khó tự vệ, không có viện trợ quân sự. Có thể nói : nếu không có viện trợ, hoặc có ít viện trợ, thì cộng sản sẽ đánh chiếm các nước ở biên thùy khối cộng một cách dễ dàng.

Còn vẻ điểm nói rằng Hoa Kỳ cần thay đổi chính sách đối ngoại, thì ông M. Mansfield nói có lý. Chính sách đối ngoại của Hoa Kỳ luôn luôn được xem xét lại và hoàn cảnh thế giới luôn luôn thay đổi. Ví dụ : ở nước nầy cần nhiều viện trợ quân sự hơn mà ở nước khác lại cần nhiều viện trợ kinh tế hơn. Đối với Việt Nam hiện nay, không có sự thay đổi gì quan trọng : Hoa kỳ đã và sẽ tiếp tục viện trợ Việt Nam về cả hai phương diện. **Viện trợ Hoa kỳ dành cho Việt Nam chắc sẽ tăng lên nhiều vì tình hình đòi hỏi sự gia tăng đó,** Hoa kỳ không bao giờ tìm cách gây áp lực đối với một nước khác, lúc nào cũng kính trọng quyền tự cai quản của dân tộc khác. Dẫn chứng các nước cần phải được tự do chọn lựa chính thể mà họ muốn. Tuy nhiên, khi một nước yêu cầu Hoa Kỳ viện trợ, cả về kinh tế lẫn quân sự, thì sự yêu cầu viện trợ cần được các nhà cầm quyền Hoa Kỳ xem xét, cân nhắc, để tránh sự lạm dụng và để đạt được các mục tiêu xứng đáng.

Giúp V.N. những gì ?

HỎI : Theo ý kiến của tôi thì dân Việt lấy làm hân hạnh và hạnh phúc vì đã giúp dân tộc Hoa Kỳ trên khúc quanh lịch sử hiện thời.

Nước chúng tôi mà cũng có được nên tự do ở miền Nam, để có thể lấy lại được nền độc lập ở miềnBắc mai này, và tiến bộ trên con đường thịnh vượng lâu dài, chắc một phần lớn là có nhờ ở sự giúp đỡ của qui quốc.Nhưng trong sự viện trợ kinh tế mà Hoa Kỳ dành cho Việt Nam, phần lớn hơn hiện nay vẫn là các hàng hóa tiêu thụ chứ không phải là các phương tiện sản xuất hoặc tiện học tập là những cái có thể giúp choViệt Nam tiến mau và xây dựng lâu bền hơn.Theo ý Nghị sĩ, Hoa Kỳ có cách nào để giúp đỡ chúng tôi ở mặt các phương tiện sản xuất, hoặc bằng cách cổ động đầu tư vào Việt Nam hay không ?

ĐÁP : Hiện nay chưa có thể tiên đoán về các số viện trợ và các loại viện trợ sẽ giúp Việt Nam. Nhưng hiện nay vẫn có sự vận động để gia tăng viện trợ cho Việt Nam. Ngoài sự viện trợ của một nước như Hoa Kỳ chẳng hạn, tôi hi vọng rằng Việt Nam sẽ được các cơ quan công đồng quốc tế giúp, chẳng hạn như Ngân hàng Quốc tế. Các viện trợ đó rất hữu ích, hữu hiệu. Tôi không ngờ dân tộc Việt Nam muốn nhận được các loại viện trợ nhằm mục đích phát triển sự thịnh vượng một cách sớm sủa như ông vừa ngỏ ý. Nhưng tôi rất mong dân tộc Việt Nam sẽ đạt được ý muốn. Chúng ta cần phải tin tưởng. Nhưng muốn thực hiện được ý chí, cần phải có thời gian sửa soạn và hiện nay các sự sửa soạn đang được xúc tiến.

*

1 giờ 15, tôi chấm dứt cuộc phỏng vấn và chuyển sang câu truyện nhường, trao đổi ý kiến cùng nghị sĩ về tình hình V.N. và Đông Nam Á. Câu truyện kéo dài mãi tới 12 giờ thì tôi xin chụp ảnh nghị sĩ để giữ làm kỷ niệm hoặc đăng báo.

Hoa thịnh Đốn, 14-8-62
P. V. T.

AI BỊ BỊNH ĐAU GAN, YẾU GAN, MUỐN GAN MẠNH ?

Đau gan làm vàng da, vàng con mắt, hôn vong gan nóng, người một khóc nóng nổi, nhỉ mỉ dạy, lo ngoài da, mặt đầy mụn. An ít nhiều, ngán hoi sinh bụng, táo bón, nhức đầu mất ngủ. Dùng ngay Thuốc TRỊ GAN Quãng An Hòa Số 1, hiệu nghiệm để hạ hỏa gan, hết bón, bổ tinh gan mạnh, trợ tì. Trường hợp bị yếu gan thì mua dùng Thuốc BỔ GAN Quãng An Hòa Số 2, thuốc bổ gan cho người đau gan tại vào bất bình, nhưng để lọc máu, tiêu thực, bổ sức, mát dạ dầu, ăn ngủ được, da thịt hồng hào. (Có bán khắp nơi).

Đang Được Sĩ LÝ-TRÁC, 169 Lê văn Duyệt Saigon.

BẠN ĐỌC BỐN PHƯƠNG GÓP Ý VỀ

Những vấn đề về nhà,đất

Làm sao cho có sự công bằng ?

Ông Hoàng Hải Âu và vấn đề thuê thổ trạch

Thật là những cái cách đáng quý đã vừa thực hiện với đạo sắc lệnh mới. Tuy nhiên, mặc dạo luật chỉ có thể nói ra những điểm đại cương, và người ta mong rằng những chi tiết để thi hành đạo sắc lệnh đó cũng hợp tình, hợp lý. Thí dụ :

— Đạo sắc lệnh quy định một thứ thuế nhẹ cho những gia sản cơ bản, với mục đích nâng đỡ cho người có ít tiền.

Nói một cách khác, người chỉ có 1 nhà để ở, sẽ được hưởng thuế nhẹ. Nhưng có nhà nhỏ, có nhà lớn. Người có 1 nhà villa 10 phòng, với đất rộng cả mẫu, đâu là để ở, đâu có thể được hưởng thuế nhẹ ? Vì thế nên thể lấy áp dụng quy định kích thước nhất định của căn nhà được hưởng thuế nhẹ, đã có tánh cách hợp tình, hợp cảnh.

Thiết tưởng, để nâng đỡ kẻ có tài sản cơ bản, nên quyđịnh cho một vài loại tài sản nữa cũng được hưởng mức thuế nhẹ ấy :

1) Bà A có cần nhà lá đáng đàm ngân đồng, cho mướn để nuôi đàn con dại trong khi đi ở tập lều rách nát. Thiết tưởng nên tha thuế, hay đánh một thứ thuế tượng trưng.

2) Ông B có cần nhà nhỏ, từ lúc mua đã không sao trả về được nhà đó, vì người mướn không chịu đọn nhà đi. Thiết tưởng, đâu là nhà mướn, cũng nên cho hưởng thuế nhẹ.

Hoặc là, nói tổng quát, nếu là thứ nhà thật nhỏ, đáng đàm bầy chục ngàn đồng, thì chỉ nên nhất loại đánh một thuế nhẹ bắt kể là nhà ở hay cho mướn miễn là «gia đình của chủ nhà» chỉ có một một căn nhà ấy, ngoài ra phải đi ở mướn chỗ khác.

Ông Trịnh văn Ngân : Coi chừng khỏ bọn thuê nhà

Chủ nhà phải đóng hàng năm một mức thuế nhất định, theo một tỷ số ước chừng 1 phần tư tổng số tiền cho thuê. Nếu có chủ nhà vì thế mà bị thiệt bớt, họ sẽ tự nhiên tăng tiền nhà lên. Họ phải đóng thuế thêm thật, nhưng họ vẫn giữ mức thu hoạch lớn của họ, và chỉ có người thuê nhà là phải chịu đựng.

Trong người nào cũng thế, kẻ tiêu thụ sau cùng là người chịu đựng. Chủ nhà cũng như nhà buôn lớn, là những người trung gian, khi bị tăng thuế và sở phí, họ sẽ đặp vào người tiêu thụ để gỡgạc lại.

Ông Nghị Ngữ Nguyên Anh Liên : Vì thế, cần quy định tiền thuê nhà

Chúng tôi mong có một sắc luật nói đến trường hợp cho mướn nhà và đất với một giá mức hợp lệ, để là cách đẹp đẽ nhất để nâng đỡ dân nghèo.

Muốn thế, chúng tôi thiết nghĩ tất cả nhà cửa ở đô thành nên xếp theo làm ba loại A,B,C.

A.— Chỉ cho những loại Building, nhà lầu đủ tiện nghi.

B.— Chỉ cho những loại nhà vừa tạm đủ, sạch sẽ.

C.— Chỉ cho những loại nhà thiếu tiện nghi chật hẹp.

Tùy theo đó mà Nhà Kiến thiết, Thiết kế đô thị ấn định giá thuê cho mỗi loại và miễn bớt tiền thế chân để người dân nghèo thuê nhà ở khỏi phải bị cảnh bóp chẹt của giới dư nhà, dư đất mà còn tham lam trong việc cứ xây nhà cửa trực lợi.

Đang Được Sĩ LÝ-TRÁC, 169 Lê văn Duyệt Saigon.

Những điểm đặc biệt trong kế hoạch nghiên cứu Hải học

(Tiếp theo trang 3)

sẽ tích cực hoạt động theo một hướng định trước, để sắp xếp, phân tích và phân phối tài liệu khoa học hiện có, như thế giúp các chuyên viên có thể chuẩn bị, sửa soạn một cách kỉ lợi cho việc phân tích các kết quả của chương trình về sau.

Một trong những viện sẽ được chọn lựa để điều hành sự mạng của trung tâm liên lạc các công cuộc khảo cứu khoa học liên quan với việc thực hiện (Viện Cơ bản). Một hải càng thích hợp thuận tiện ở gần Viện nầy sẽ được chỉ định để làm cần cứ cho tàu hải học (hải càng cơ bản).

Ngoài ra, có thể cần dùng các Viện và hải càng khác làm căn cứ cho việc khảo sát khi hoạt động di chuyển từ vùng nầy sang vùng khác.

Các nước tiền tiến vềphương diện hải học sẽ cho phép vài Viện Hải học của quốc gia hợp tác với chương trình bằng cách cung cấp các chuyên viên Hải học để điều khiển và hướng dẫn việc thực hiện cũng như để phân phối các tin tức và tài liệu khoa học thâu lượm được (công việc dự bị) Những quốc gia không ở trong miền khảo sát, không phải chịu phí tổn của sự viện trợ nầy. Một chuyên viên sẽ được chỉ định sớm chừng nào tốt chừng ấy để có thể đến kịp thời trước lúc khởi điểm chương trình, với mục đích quyết định những điểm liên quan đến tổ chức cuộc khảo sát và xem xét tàu hải học chính.

Từ 1961-1965

Những cuộc khảo sát thực sự bắt đầu năm 1961, khi mà chương trình Scripps Vanderbilt đã mãn hạn.

Dưới quyền của Uỷ ban soạn thảo và chỉ huy hợp theo định kỳ, tàu Hải học chính khảo sát một cách có phương pháp trong thời gian 5 năm (1961-1965) miền đã được kể trên, di chuyển liên tục từ miền nầy đến miền khác. Nếu phân lớn các phí tổn của các cuộc khảo sát sẽ được thanh toán nhờ những trợ cấp, cũng cần phải thảo luận với các nước tham dự để được cung cấp nguyên liệu và công vụ, góp phần vào phí tổn việc dùng tàu và cấp dưỡng cho các chuyên viên khoa học.

Đồng thời nhiều chiếc tàu phụ cấp bởi các quốc gia tham dự thâu thập các tài liệu bổ túc bằng cách thực hiện làm nhiều lần những cuộc khảo cứu ở những miền đã được khảo sát bởi tàu chính, hay nếu cần, có thể xác định những sự thay đổi các điều-kiện hải học với gió mùa hay với mỗi năm. Do đó, một vài vùng trong miền được khảo cứu bởi tàu của Hoa kỳ có thể được lưu ý trở lại. Để phù hợp những hoạt động của tàu chính, các tàu phụ sẽ thực hiện ở các điểm quan trọng vẫn để do lường để có thể giúp cho những dữ kiện thâu lượm được. Trong vài trường hợp cần thiết, có thể đóng góp tài chánh để thanh toán các phí tổn về vấn đề sử dụng và trang bị các tàu.

Vì những chuyên viên không thể liên tục làm việc cho công tác luôn trong suốt 5 năm, nên cần phải tiến hành trước việc thay đổi nhân viên khảo cứu và đến lúc nào cần có những người cũ có thể truyền kinh-nghiệm cho những người mới. Hệ thống có thể áp dụng cho các chuyên viên tuyển dụng từng miền do các nước tham dự cũng như đối với các chuyên viên quốc tế được đưa đến để thực hiện chương trình (nên kỷ khế ước đài hạn với hàng sau nầy.

Những dữ kiện và các vật liệu khoa học đã thâu thập sẽ được luôn phiên đưa vào bờ để gởi, tùy theo chương trình thiết lập trước,đến những Viện khác nhau ở đây, người ta sẽ lo việc phân tích và sắp xếp liên. Các tài liệu về thủy đạo sẽ được chuyển đến cơ quan quốc gia chuyên môn về môn nầy cũng như sở Thủydạo quốc tế. Các tài liệu và các vật liệu liên quan đến FAO, OMM hay các cơ quan khác cũng sẽ được gởi tùy trường hợp và phương tiện. Một số trong những tài liệu nầy có thể ích lợi nhiều đối với các tổ chức ngư nghiệp của các quốc gia tham dự, dưới hình thức những dữ kiện thô sơ sau khi được khai thác sơ qua bởi FAO và IPEC.

Một phần các mẫu hải sinh vật sẽ được giao lại cho chính quyền các quốc gia khác nhau để các nước ấy có thể thiết lập những kho mẫu vật hay làm giàu những kho đã có sẵn. Những kho mẫu vật nầy có thể thuộc quyền sở hữu các quốc gia tham dự, được chuyển đến các Viện Bảo tàng khoa học hay các Viện thích hợp. Nếu cần, người ta sẽ nhờ những chuyên viên hay các tổ chức có uy tín quốc tế để phân loại và sắp xếp những mẫu vật. Nhận thấy sự quan trọng liên hệ đến vấn đề thiết lập những kho tàng quốc gia về các mẫu vật khoa học và số mẫu vật quá ít bị hiện có trong vùng nên có đề nghị sau :

— Một chuyên viên phân loại học sẽ phụ trách trong thời gian ít nhất hai năm để thiết lập và phát triển các kho mẫu vật nói trên.

— Trong năm đầu, chuyên viên nầy sẽ ở tại cấu nước tham dự trong một thời gian để giúp việc thiết lập các kho mẫu vật nói trên và tổ chức những mục lục sắp xếp. Trong các nước đã có kho mẫu vật rồi, chuyên viên có bổn phận giúp Viện liên hệ tổ chức lại theo hệ thống như đã dùng để làm các kho mẫu vật mới.

— Một hay hai năm sau, một chuyên viên (tốt hơn là vẫn chuyên viên cũ) trở lại các nước tham dự với mục đích giúp các chính quyền điều khiển lại những kho mẫu vật và xem tình trạng của những kho mẫu vật nầy.

Các quốc gia tham dự phải đảm đương một phần gánh nặng gia tăng do sự lưu trữ những mẫu vật trong các chai lọ cần nhiều điều kiện thích ứng và trả lương số nhân viên gia tăng cần thiết cho công tác sắp xếp và gìn giữ các mẫu vật. Sự sửa soạn đang cần thông hợp được phải đòi hỏi thời gian và nhân công nhiều hơn cả cuộc khảo sát. Nhân viên phụ trách sưu tầm mẫu vật quốc gia có thể trao đổi thêm kinh nghiệm và gia tăng khả năng về cách nghiên cứu các mẫu khoa học nên họ được hưởng chủ nhiệm điều chỉ dẫn của chuyên viên quốc tế đã đề cập ở trên. Nhân viên được huấn luyện sẽ rất có ích cho quốc gia và những phần tử ấy sẽ được đảm nhiệm chức vụ tương xứng với khả năng nghề nghiệp của họ.

Trước khi kết thúc những cuộc khảo sát, các Viện tham gia và đặc biệt các Viện đã được đảng làm những cần cứ cơ bản của các khảo sát sẽ bành trướng năng lượng làm việc, dụng cụ và nhân viên, một phần nhờ ở sự cố gắng quốc gia và của sự giúp đỡ quốc tế. Những Viện nầy sẽ là những trung tâm quốc gia khảo cứu hải học và chánh quyền quốc gia phải để ý coi sóc giữ vững mức hoạt động đã có được. Về sau, những Viện ấy có thể giữ địa vị các Trung tâm quốc gia hay của địa phương về huấn luyện, khảo cứu và hoạt động liên lạc chặt chẽ với các Viện quốc gia về ngư nghiệp. Những sự liên lạc có được giữa các Viện trong một miền và các Viện tham dự các quốc gia sẽ dễ dãi nhiều sự tiến triển vấn đề nghiên cứu hải học ở các quốc gia liên hệ.

Để cho dự án có thể hoàn tất trong một thời gian kỷ lục, vấn đề soạn thảo tài liệu và các mẫu khoa học thâu lượm được trong các cuộc khảo sát có thể được giao phó không chỉ cho các quốc gia tham dự mà cũn dưới hình thức khế ước với các tổ chức khoa học có thẩm quyền quốc gia hay quốc tế ở ngoài miền. Uỷ ban soạn thảo sẽ phụ trách việc phối hợp những hoạt động của các cơ quan này. Uỷ ban sự rằng các quốc gia tham dự không có đủ khả năng hoàn thành nên không có sự giúp đỡ tài chánh vào công tác nhiều công phu và phí tổn nầy.

Một khi nghiên cứu, các tài liệu khoa học thâu lượm được cần phải xuất bản dưới một hình thức thích hợp bởi những sự chăm sóc của một cơ quan có uy tín hay của UNESCO ; tài chánh sẽ được nói tọng cho việc nầy. Các nước tham dự có thể xét được để hợp thức in bằng tiếng nước họ một phần các kết quả.

Một số các kết quả sẽ được trình bầy và thảo luận trong các buổi họp hoa khoa học như hội nghị khoa học Thái bình dương hay trong các dịp họp mặt của các Hiệp hội khoa học quốc tế.

Năm 1966 :

Uỷ ban soạn thảo và chỉ huy công dại diện có uy tín của các chánh phủ họp nhau lại để quyết định những vấn đề liên quan đến sự phát triển, xuất bản các kết quả. Và đến đây là chấm dứt công tác thực hiện dự án nầy.

(Còn một kỳ)

Kỳ sau : *Kỉ lại công trình khảo sát có các kết quả mới lạ sẽ bắt đầu Việt Nam.*

NÓI HAY BỪNG

LẠI NÓI CHUYỆN CỔ TÍCH

(VI)

Theo nhận xét riêng của Hiếu Chân tối thì trong các chuyện cổ tích của ta, thường thường thầy Đồ tương trưng cho tầng lớp trí thức hướng bình, gần gần và phải cái tính hơi kiêu căng,xô lá. Còn ông chánh tổng tượng trưng cho quyền lực, nhưng là một thứ quyền lực mù quáng, không có đạo đức và căn hỏa hướng dẫn. Sở dĩ như thế là vì trong chế độ thời xưa một ông chánh tổng thường không phải là chân khoa mục xuất thân mà chỉ là nhờ vào uy tín do tiền của, thế lực gây ra mà đạt tới chức vị đó. Tổng chi ông chánh tổng bao giờ cũng là một trọc phú có quyền chính trong tay cần thầy đồ trải lại, là một hàn nho chưa đỗ. Đứng trên hai mẫu người tương phản đó là ông quan, đại diện cho triều đình. Bởi thế ông quan — dù là quan huyện, quan phủ — bao giờ cũng là đại diện cho quyền lực tối cao của quốc gia ở địa phương, do đó ông quan là tượng trưng cho Đạo Đức, cho Văn Học và Chính Trị.

Gần đây, một hôm ngẫu nhiên Như Phong và tôi được hân hạnh gặp một ông bạn già, năm nay đã ngoài nghỉ 60 tuổi, giữ lại một quán cà phê đường LýThái Tổ. Ông bạn cũng trong cảnh dì cư, có con đã sắp thành đạt cho nên ngày ngày chỉ chống ba-toong đi nhôn nhơ thả hứt không khí tự do ở khu gần... cho cả Trần quốc Toản. Ông đã từng phen ra ứng cử Quốc Hội nhưng đều trượt: nghe đâu khóa tới ông lại ra nhưng ông đã tính kỹ (làm cách nào, ứng cử ở đơn vị nào đỡ cho... khỏi lỗ.

Đi tới bắt cứ đâu, nếu có ai hỏi thăm xem cận lai ông làm ăn ra sao thì ông hành diện đáo :

— Mấy năm trước cần kinh doanh buôn bán nhưng giờ đây chỉ chơi trông mong cho « bà xã » đẻ vớt vát vụ tín mà vay mượn bà con thân thuộc. Chẳng gì năm nay tôi cũng đã 60 tuổi rồi, cần dưỡng dưỡng sức mà hưởng thụ là phúc lắm. Đối với người Lốc chúng tôi thì thọ đến sáu mươi mà được « công chẳng thành, danh chẳng toại, tại gia tòng... thê » là điều đại phúc cho một thằng dân ông. Đấy ông bạn của chúng tôi là như thế. Hôm đó, nhân nói chuyện cổ tích ông cũng kể cho chúng tôi nghe một chuyện khá lý thú để nhắc kẻ hậu bối phải kế tăng lại bạn bè của Nói hay Đừng, chuyện như sau :

Ngày xưa có một ông chánh tổng, dinh cơ điền sản thẳng cánh có bạy, quân hầu đầy tớ nhất hề bách nap. Ngày ngày ông chỉ có việc « nhong nhong ngoài ông đi tuần ». Tuy giầu có, thế lực như vậy mà ông vẫn có điều không đắc ý là bởi cái tội ông ít học. Nghĩ thế nên ông cố tìm mọi thầy đồ hay chữ nói tiếng về dạy dỗ con, nhân đó ông cho phép thầy đồ mở trường dạy cả học trò hàng tổng. Ông đồ nầy quả là tay hay chữ tuy đi thi năm bảy khóa vẫn « vỏ chuối » : trường mở ra, môn đồ đông vô kể cho nên chả cũng vừa lòng mà thầy cũng đắc chí.

Thế rồi, một bữa kẻ ông chánh tổng bị mất trộm một số tiền khá to khiến ông tức bực nghĩ mãi : vợ ông lẩy chăng ? Không thể được ! Vì vợ ông muốn lấy gì cũng đã có sẵn việc gì phải lấy trộm của ông ! Còn các con ông thì oách khuôn phép từ thuở nhỏ, đời nào chúng dám thế ? Đến như kẻ ăn người ở thì dù thỉnh thoảng nó cũng không dám động đến của ông : ông chánh tổng uy thế khắp miền động đến của ông thì mạt kiếp cũng dừng hồng mọc mũi sút tâm lên được. Vậy thì ai lấy của đây ? Nghĩ ra nghĩ cần, ông Chánh Tổng liền ngờ luôn cho thầy đồ. Phải rồi ! Thầy đồ được ông tin cậy nên sinh lòng tham lấy trộm của ông chứ không còn ai vào đây nữa. Nhưng nếu nghi oan mà tự tay ông bắt thầy học của con ông thì sợ mang tiếng oái thiên hạ cho nên ông trình việc nầy lên quan, để riệt cho thầy đồ.

(Xem tiếp trang 2)

THUỐC BỔ THẬN, các chứng suy thận, đau lưng, đái đêm, đi mộng tinh, ù tai mờ mắt, bãi hoải bất lực. Tìm dùng :
THẬN-TRUNG-BỬU La-vạn-Linh
(có bán khắp nơi) La-Chánh 532 ĐôngKhánh Cholon K.N.S.47 N.17-7-62

ĐAU TIM, YẾU TIM... dùng thuốc bổ tim :
TÂM-CHI-BỬU La-vạn-Linh
Trị Tim hồi hộp, quýt mình, mất ngủ, sáy xẩm chóng mặt, chiêm bao sự hãi, thần kinh suy kém. Dùng Tâm-Chi-Bửu để an phần, đường tâm ngủ yên, hết mệt. Tổng Phát hành : La-Chánh 532 Đông Khánh Cholon (có đ bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 218 N. 31-7-62.

CÂU CHUYỆN
KHOA HỌC

(Tiếp theo trang 3)

quyết định về đường đi của kim. Bác sĩ chỉnh đưa cây kim sâu thêm mãi. Vừa dày kim, vừa điều tăng độ dẻ tiến, vừa giảng cho người bệnh.

Tiếng bác sĩ nhẹ nhàng. Bệnh nhân co chân tay và cầm vẫn giữ lia lia vì bệnh. Bác sĩ nói :

— Kim đã tới trước huyệt chân. Tôi đếm đến 4. Đúng số 4, chân bà khỏi. Bắt đầu. Một, hai, ba, bốn.

Chân người bệnh tức thời ngưng giật.

— Kim đến huyệt tay và cầm. Tôi đếm đến 4 nữa. Một, hai, ba, bốn.

La lùng, tay ngưng giật luôn. Cầm cũng ngưng giật. Một vự yên tĩnh hoàn toàn. Bệnhnhân thấy thân tâm được. Tiếng người bác sĩ :

— Bà đã khỏi hoàn toàn.

Mười phút sau, kim rút ra, các cơ điện bỏ đi, mảnh xương sọ lấp vào, bà kia như trong mộng đứng lên, bước đi. Trước kia bà run lẩy bẩy khắp người, bây giờ bà đi vững vàng, mạnh khỏe. Bà lại hoàn toàn tươi ! Nhờ một phép thần... khó mà tưởng tượng nổi.

Thuật theo Newsweek và France Soir

Ai đau khổ về ...Bịnh Trĩ ?

Cần đốt cột máu lành hình nhưng đã là trị ngọn, muốn hết đớn,cho"g Nội Trĩ hay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lần mủ đau nhức, bậu môn có mụt và sưng, chảy nước vàng, lâu ngày sanh mạch lươn,nên uống TRƯỜNG PHONG TRÌ LẬU HOÀN số 57 VÔ-VĂN-VĂN giá 25 đồng uống đặng nhiều ngày.

...MỘNG DI HƯỚT TINH

Hay đau lưng nhức mỏi ; Hãy uống TAM TINH HAI CẦU BỔ THẬN HOÀN số 2 VÕ VĂN VĂN. Rất tiến — Hiệu nghiệm. Giá 32$50.

...ĐAU BỤNG MÁU

Đau bụng lâu chứng, mất máy tái mét hoặc 2-3 tháng có kinh 1 lần, huyết cũng ra ít, nên uống BÁCH PHỤNG ĐIỀU KINH số 37 Võ Văn Văn rất hay cho quí Cô mới có kinh, quí Bà huyết kém, giá 28$50, uống 5 lần. (Kỳ Thai)

... ĐẦU TỪ CỦNG

Tử cung sa, sưng, giây chằng yếu, bạch đái nhiều, uống BÀ ĐÀ SƠN QUÂN TÁN số 1 VÕ VĂN VĂN linh nghiệm vô cùng. Hỏi các tiệm thuốc bắc Việt Hoa. 26$00 và 45$50.

Nhà thuốc VÕ-VĂN-VĂN
Đông dược sĩ Võ-văn-Thiêm
201-211 Đ.L. Nguyễn thái Học SAIGON

— Ai thận suy ! Ai bất lực !
— Ai yếu đuối ! Nên dùng ngay !

SONG HÙNG Tráng Thận Hoàn

Chuyên trị : Đau thận, Thận suy, Đái dầm, Liệt dương, Mộng Tinh, Di Tinh, Hoạt Tinh.

TỔNG PHÁT-HÀNH
Nhà thuốc : **Trần-hy-Minh**
18A Phong Phú (Xóm cũ) Cholon — Có đ bán tại các tiệm thuốc Việt Hoa.

Kiểm nhận BYT số 3 ngày 3-7-62

Đặc chế **HOÀN-SINH-LỰC số 1** Ve 01, 50 : 150đ Ve 01, 25 : 80đ
Chủ trị: Thận suy Tim yếu, Hồi hộp, Ít ngủ, Mộng, Di Hoạt, Lậu tinh, Táo giấy, Bại thận, Liệt dương, Tiểu khát, Đa tiểu, Kiệt lực, Kém trí nhớ:
TÂM là cơ quan quân chủ và là cái gốc của sinh mạnh con người.
THẬN là cơ quan tác cường và là cái gốc của sự truyền chủng (Reproduction).
TÂM tàng Thần (esprit), Thận tàng Tinh (Sperme) TÂM thuộc Hỏa, THẬN thuộc Thủy.
Thủy Hỏa trong tuanh Âm Dương tương phối, TÂM THẬN bất giao. Tinh thần bất định, sinh ra TÂM THỐNG và TIẾT TINH (Spermatorrhée), trị chẳng đến, bệnh sẽ truyền khắp 3 kinh Âm : Tinh Não, Lưng Bụng, Thịt khô, Xương nóng liên sinh : Khí thượng xung, Huyết thượng xung, Khái huyết, Thổ huyết...
Đông Y Dược Sỹ **HOÀN-SINH (VŨ ĐỨC THẮNG)** 469-B, Lê văn Duyệt — SAIGON

Thảo luận về « Phong trào Đạt Sóng mới »

CẦN XÁC ĐỊNH CHO THANH NIÊN

một nhiệm vụ lịch sử vinh quang

(Góp ý kiến về bài của ông Minh Thu)

★ **Bình tâm mà nói thì một số hiện tượng xấu đang tồn tại trước mắt ta, chẳng đáng cho ta bi quan lắm : bên cạnh những bóng tối lờ mờ còn có cả ánh sáng huy hoàng.**

★ **Trong đêm tối phủ phàng của mùa đông ăm ướt và lạnh léo, thường có mầm sống của mùa xuân đang hình thành.**

Bài của S. THAI

Là một học sinh trung học, gần một tháng nay, tôi đã hào hứng theo dõi cuộc thảo luận về phong trào Đạt Sóng Mới ngỡ hầu tìm ra được ý kiến chân chính và bổ ích của vấn đề nhằm xác định cho bản thân I hướng đi cụ thể. Vừa qua bài «cần phải xác định lại bản chất Đạt Sóng Mới» theo cái nghĩa thiết thực mà người trong xã hội ta đã dùng « của ông Minh Thu đăng ở Tự Do số ra ngày 18.8.62 đã gợi cho tôi nhiều suy nghĩ và muốn góp một vài ý kiến nhỏ sau đây :

Thành thực mà nói thì ông ông Minh Thu đã ít nhiều nhận định thực tế về thực trạng sinh hoạt tinh thần và vật chất của Thanh niên Việt nam hiện tại. Nhưng bên cạnh một số nhận xét *lẻ nhỉ* và *xác đáng* còn có một vài nhận định nặng phần chủ quan, nếu chưa nói là có tính chất «chụp mũ» một cách oan nghiệt cho Tuổi trẻ. Chẳng hạn ông viết « nhìn chung thì đặc tính chính của xã hội ta hiện nay là sức mạnh của đồng tiền và tư lợi rất lớn, hầu như là động lực chính của mọi hoạt động... Những tấm gương điển hình về sức mạnh tinh thần, về sự quên mình vì người không có ». Về thanh niên và sinh viên, ông Minh Thu đặt ra câu hỏi « Hiện nay họ chưa đang nhằm vào một cái đích nào cao cả không » để rồi ông khẳng định một cách hùng hồn « Xin thưa ngay : không ». Một chỗ khác, ông bảo « Cái nhược điểm của người sinh viên Việt Nam hiện nay là không có một tinh thần chung, không có một cái đích nào để cùng nhau nhắm vào ». Thế rồi các nhận định ấy đã đưa ông tới cái kết luận chua chát nầy : Tôm lại Thanh niên Việt nam hiện tại là một sự loãn lạc « Đặc biệt, từ ngữ « loạn lạc» được ông nhắc đi nhắc lại trong bài như một điệp khúc đen tối, gây nên ấn tượng bi đát trong tâm hồn độc giả.

Điều tất đáng tiếc là, sau cái phân ảnh hiện thực xã hội bằng những nét vẽ cùng xám xịt, đã có thể dùng hoàn toàn, ông đã không đề ra một phương hướng nào cụ thể khả dĩ góp phần giải quyết tình trạng sinh hoạt sa lầy (theo ý ông) của thanh niên hiện thời trong khi qua bài tham luận ấy, người ta thấy các giả có một khả năng chính trị khá dồi dào công với một trình độ văn hóa phong phú.

Người đọc có cảm tưởng rằng ông Minh Thu có tính qui rằnh thách nhiệm cho giới lãnh đạo. Thật ra, đúc giả có quyền đòi hỏi nhiệt tình xây dựng của ông cần phải được biểu hiện ở phần cuối lên một đáp số rõ rệt — đủ là chủ quan — cho vấn đề được đặt ra. Còn gì thất vọng hơn sau khi đọc giả nào nức chờ đợi ở phần kết luận của ông để rồi phải đọc những dòng lửng lơ nước đái : « Phải làm thế nào? Đấy chính là câu đề kết thúc bài nầy. Nó không có tính cách giải quyết, nó chỉ mở ra một chân trời mới, những vấn đề mới, mà bởi những bạn trẻ như tôi,

(Xem tiếp trang 2)

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 KTHV/KHT/M
Tư-Thục Kế-Toán Bửu-Đăng
154A Đại lộ Hiền Vương — Saigon
Chi chuyên chỉ dạy môn Kế Toán, Hiệu trưởng : G.S Bửu Đăng đích thân chỉ đạo suốt khóa học 4 tháng. Học viên được bảo đảm xinh viên và kỹ thuật chuyên môn.
2 Lớp mới } 1 học sáng **15-8-1962** 1 học tối **3-9-1962**
Bảo trường có mở phòng riêng nhận giả sổ kế toán hợp pháp cho các doanh thương, các Công Ty và nhận giới thiệu những Kế toán viên giỏi và đức hạnh do trường bảo đảm về chuyên môn.

HUYẾT TRUNG BỬU ĐẠI-QUANG
Thuốc BỔ KHÍ HUYẾT, thường uống ăn ngon ngủ khoẻ, thần thể cường tráng, sinh lực dồi dào, ích thọ điên niên
Nhà thuốc ĐẠI QUANG
Đông Dược sĩ TRẦN MƯỜI
Số 27, Đại lộ Tăng-đốc-Phương — Cholon

BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA
Lắc có thai thường hay ói mửa, chóng mặt, ăn không ngon, đau lưng bủn chân mỏi mệt nhọc. Qui bà dùng Thuốc Bổ Huyết dưỡng thai QuảngAn Hoà do Lý Trắc bào chế rất công hiệu cho thời kỳ thai nghén và lắc sinh được mau mắn, không đau bụng, đứa trẻ mạnh khỏe đã nuôi, không bệnh tật.
» **Tổng phát hành nhà thuốc Quảng An Hoà 169 Lê văn Duyệt**
Và có bán khắp các tiệm thuốc Hoa Việt.

5=12
5 nhãn sữa ZIEL
(Nhãn sữa kể từ đề nhị tam cá nguyệt năm 1962 trở lên)
đổi một ly quí giá
Qui vị có thể đòi những nơi có bán sữa ZIEL ở thủ đô

Liêu Trai Chí Dị

(Tiếp theo trang 3)

Bà mẹ cho rằng đã đắn chắc Khương thị cũng không chịu về nào Đại Nương nói :

— Không phải thế ! Nếu như mợ ấy có lòng lấy chồng khác thì việc gì phải tự hủy mình cho khổ vào thân ? Một người hai lòng tất không bao giờ lại có cái gan cầm phần như vậy.

Bên bất em phải thân đến nói năng mà đón vợ về. Cha mẹ vợ mãng nhiếc rất thậm tệ. Đại Nương quét em bắt phải quỳ xuống đất mà lấy rổi mới được ngỏ lời xin phép vào thăm Khương thị. Phúc năn nỉ đôi ba lần mà năng nhất định không chịu cho thấy mặt. Đại Nương phải vào thúc giục lôi ra Khương thị chỉ vào mặt chồng mà mắng nhiếc không tiếc lời mà Phúc cứ cúi mặt không dám hề răng. Lúc ấy bà tú Khương mới dứng ra dắt chàng tế đay. Đại Nương xin định ngày cho phép đón em đầu về. Khương thị thưa :

— Bấy lâu em chịu ăn của chị đã nhiều, ngày nay lại được tuần lời chị dạy em đầu đám trái ý. Nhưng em chỉ sợ chị không ngăn được người ta bán em lần nữa. Nếu ăn nghĩa đã tuyệt rồi thì em còn mặt mũi nào mà sống cùng một con người vô lại, xanh vỏ đỏ lòng nữa. Vậy em xin chị cho I cần nhà riêng để em được sớm khuya phụng dưỡng mẹ già, thân em từ nay coi như đã đi tu là đủ lắm rồi. Đại Nương hết lời biện bạch rằng Phúc đã hối. Hẹn ngày hôm sau đến đón và ra về. Sáng sau thuê xe đến rước vàng về. Đến nơi đã thấy mẹ đứng sẵn ở cổng, vừa gặp nàng, bà liền quỳ xuống mà tạ tội thay cho con. Nàng cũng phục xuống đất đỡ lấy mẹ chồng mà khóc, nước mắt chan hòa. Đại Nương khuyên ngăn mãi mới thôi. Đặt tiệc ăn mừng, bắt Phúc phải ngồi bên cạnh cô dâu mà nói năng.

— Sở dĩ chị phải khổ công một trí tranh giành không phải là đề mưu lợi cho chị đâu. Ngày xưa chị đã hối lại, người vợ trinh tiết cũng đã trở về vậy chị ăn đưa hết sở bộ về ruộng nương nhà cửa ra trao trả hai em. Chị tay không về đây thì nay lại tay không mà ra đi.

Vợ chồng Phúc nghe thấy thế, mặt biến sắc, vội đứng ra khỏi tiệc rồi cùng lại gây khóc lóc rất thảm não nỉ xin chị ở lại. Vì thế Đại Nương mới thôi. Được ít lâu, cô lệnh quan trên đưa xuống tấy mới oan cho nhà họ Cừu rồi vài ngày sau bao nhiêu ruộng vườn nhà cửa lại được trả về cho chủ cũ. Thấng họ Ngụy thấy thế sợ mất mặt, tự hận không còn kế độc nào để thi thố. Vừa hay lúc đó gặp khi nhà láng giềng phía Tây nhà họ Cừu có nạn hỏa tai. Ngụy liền lấy cớ đến chữa cháy rồi lén đốt luôn khu nhà của Lộc. Giá càng ngày càng to, cháy lém gần hết nhà Lộc, chỉ còn có vài ba căn nhà của Phúc cho nên cả nhà đều phải dồn sang ở đấy. Chẳng bao lâu Lộc về, mẹ con, chị em gặp nhau mừng mừng tủi tủi. Nguyên trước đó, khi Phạm công từ nhận được từ thư ly hôn của Lộc liền đưa cho Huệ Nương xem để hỏi ý. Huệ Nương khóc ròa lên. Cầm lấy xé tan ra mà vứt xuống đất. Bởi thế Từ Văn cũng theo ý con, không muốn bắt lấy chồng khác. *(Còn nữa)*

Hộp thư Tòa soạn
Ông Trần Hạo, Đạo duy Tự, Huế — Chúng tôi đã chuyển gấp tập bản vẽ đưa và của ông đến cơ quan tuyển mộ.

Gia đình nào cần nên có tập TRUYỆN THIẾU NIÊN
THANH - HOA
(tức TINH-HOA + Đặc biệt + trước đây)
để con em giải trí lành mạnh và vui vẻ học hỏi thêm Truyện hay tranh vẽ đẹp, thơ, vui bút, câu đố, tìm hiểu, và nhiều mục khác rất hay. Phát hành ngày 1 và 15 mỗi tháng.
Giám đốc : LÊ - BÁ - KÔNG
Bìa 5 màu offset, 52 trang, in công phu, bài vở rất chọn lọc
ZIÊN HỒNG XUẤT BẢN 5đ. một số

TÌM THUỐC BỔ MÁU, MẶT MÁU Thiếu máu, mặt xanh, gầy yếu, mệt nhọc. Lao lực ăn mất ngon, suy yếu cơ thể, bình đau mới hết. Phụ nữ thường thấy kinh kỳ trễ sái. Dùng :
ĐẠI BỔ NGŨ-TẠNG-TINH La-vạn-Linh
(có bán khắp nơi) La-Chánh 532 ĐôngKhánh Cholon K.N.S 54N. 17-7-62
Cửu khái PHÉ-TẠNG-BỬU La-vạn-Linh
thuốc ho trị : ho khan, ho đàm, ho lâu, đầy đưa, yếu phổi, ho nhiều bao đờm. Công hiệu : lành ho, thở khỏe. Tổng phát hành : La-Chánh 532 Đông-Khánh Cholon. (có bán ở các tiệm đại lý Việt Hoa) K.N.S. 216 N. 31-7-62.

ỐNG NHÒM « LĂNG KÍNH »
(Jumelles à Prismes)
— GĂNG LỚN TỪ 6 ĐẾN 20 LẦN
— ĐỦ CỠ LỚN NHỎ
— HẢO HẠNG
(XIN HỎI GIÁ)
Jumelles à Prismes
HẠ - LONG PHOTO
73, Đường Pasteur, 73
(Gần Cinè Casino) SAIGON

NHƠN - ÁI - ĐƯỜNG
NHI - KHOA CỨU - TINH - ĐƠN
CHỦ TRỊ :
Các chứng bịnh của trẻ em, như cảm, nóng, ho, khò khè, ọc sữa, lâm kinh, ban đêm hay khóc, khi nóng khi lạnh vân vân...
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán
Nhà thuốc
NHƠN-ÁI-ĐƯỜNG
Đông-Dược-Sĩ
Đ.Đ - HỒN - THIỀU
Số 671/7, Nguyễn-Trãi
CHOLON

Calvita
Cơ sinh-tố
Chuyên trị:
• CẢM SỐT
• NHỨC ĐẦU
• CÚM

SO 980

KHÓI SÓNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Nói chưa dứt lời, người tùy phái giả bỗng đứng bật dậy ghé mắt nhìn qua một vết sơn đã cạo bát ra trên khung kính. Hào nghe có tiếng giầy nện đình đạc từ đầu kia hành lang tiến tới. Người tùy phái quay lại với anh và nói nhỏ :

— Ông Lâm về đấy.

Rồi ông ta đứng ngay người lên,rũ nếp quần và xốc lại áo cho chỉnh tề. Bị lây bởi động tác ấy, Hào cũng sửa lại dáng ngồi cho ngay ngắn. Anh cảm đang tự hỏi có cần phải dụi điếu thuốc vừa mới đốt hay không thì một bóng người đã hiện ra bên bình phong. Người tùy phái giật cúi gập xống. Người kia khẽ gật đầu đáp lại và đưa mắt nhìn anh. Dừng hẳn lại, người ấy chỉ anh và hỏi:

— Cô phải anh Hào không nhỉ ?

Không hiểu tại sao người ấy lại biết tên mình và gọi bằng anh, Hào đành đứng dậy và lúng túng đáp :

— Vâng... tôi là Hào...

Người tùy phái giả khúm núm nâng tấm phiếu xin yết kiến mà ông ta đã xé khỏi cuống từ lúc nào. Người kia đón lấy, nhìn qua rồi nói :

— A, anh muốn gặp tôi. Vào đây !

Theo gót người dẫn vụ ấy viên tên là Lâm ấy, Hào thử cố nhớ xem anh đã gặp hắn ở đâu và vào thời kỳ nào. Tám ảo bánh tô bằng da nhẹ mầu trò, cái quần đa màu tím than với dáng đi nhanh nhẹn của hắn không giúp được gì cho trí nhớ của anh. Đẩy một cánh cửa, hắn đứng sang bên và thân mật nói :

— Đây là văn phòng của tôi, mời anh vào.

Anh ngập ngừng bước vào và cũng bắt chước chủ, đứng sang một bên. Căn phòng rộng rãi, trầm thiết rất lịch sự và đến điện bài sáng trưng mặc dầu anh không thấy bóng một người nào khác ngoài tấm hình cụ Hồ vẽ bằng sơn dầu treo góc phòng phía sau lưng anh :

— Mời anh ngồi tạm. Xin phép anh tôi bỏ cái áo ngoài này.

Anh quay lại và lúc ấy mới nhận ra trong góc có kê một bộ ghế tiếp khách kiểu rất sang trọng. Chủ sang góc bên kia để mắc áo ngoài lên một cái giá gỗ cũng kiểu rất nhanh nhẹn trở lại ngồi xuống ghế bên Hào. Hắn nhìn anh chăm chăm rồi vui vẻ nói :

— Tôi đâm đánh cuộc là anh không nhận ra tôi.

Anh ngượng nghịu đáp :

— Vâng...tôi xin thú thật là tôi trông...anh cũng quen quen nhưng...

Vẫn một giọng, hắn nối theo :

— Nhưng không nhớ là gặp ở đâu chứ gì ! Cứ anh không nhớ tôi là lẽ tự nhiên, vì tăng trước anh thuộc về hạng «gạo cự» chứ không vào cánh quầy tầy như bọn chúng tôi.

Lối nói chuyện xuồng xã của hắn không giúp anh thêm hoạt bát được chút nào. Mim cười để đáp lại cái nhìn trân trân của anh, hắn lại nói :

— Anh có nhớ cái hồi anh học năm thứ tư lúc gần đến kỳ thi, ở bên lớp B có một thằng bị đuổi vì tội đánh nhau không?

Hào gật gù nhớ lại. Rồi anh bật nói :

— Có việc ấy, nhưng người bị đuổi không phải tên là Lâm.

— Vậy anh cố nhớ lại nó tên là gì ? Để tôi xem trí nhớ anh có tốt hay không.

Anh vừa bớp trên sau nghĩ vừa nói nho nhỏ :

— Hình như cả anh chàng bị đuổi ấy cùng bọn với thằng Ước ở lớp tôi...

— Đúng ! Gì nữa ? Cố lên xem nào !

— Hồi ấy các lớp đi thi xôn zao lắm vì việc một người bị đuổi... Ở, ở... tôi sắp nhớ ra rồi... Anh chàng ấy còn nổi tiếng là đá bóng hay nữa...

Hắn gật gù khoái trá nhìn anh. Quan sát kỹ hắn từ đầu đến chân rồi lại từ chân lên đầu rồi anh nói :

— Tôi chịu, chả nhớ được bấy nhiêu thôi.

— Đủ rồi ! Hãy đi học tôi tên là Sơn. Tôi còn nổi tiếng về nhiều môn khác miễn là không phải về môn học. Nhưng gạo cự như anh hồi ấy mà cũng nhớ được bấy nhiêu điều vô tội cũng đã lê quý hóa lắm rồi.

(Mất tiếp)

THUỐC ĐẶC BIỆT CỦA PHỤ NỮ
NỮ - KIM - CAO Quảng - An - Hòa
Trị đúng cần bịnh của phụ nữ, điều kinh hà huyết tăng cường sức lực — Qui bà qui cô sẽ hết lo lắng khi thường ngày hay bần thần mệt mỏi, kinh kỳ quá lượng không có, đi mất đầy mặt, hay có bạch đới, tử cung đau, giây chằng yếu. Dùng NỮ KIM CAO, hiệu nghiệm mau lẹ.
Đông dược sĩ LÝ TRÁC 169 Lê văn Duyệt Saigon (có bán khắp nơi).

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

CHÚA NHỰT 26-8-1962
Từ : 13 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau

B.S. Nguyễn-tuấn-Phát 360 đại-lộ Lý-thái-Tổ Cholon
Nguyễn-ngọc-Duyên 164, đường Hiền-Vương Saigon
Đỗ-Khhai 240, đường Đề-Thám Saigon
Đặng-nguyên-Chung 160, đại-lộ Không-Tử Cholon

THỨ HAI 27-8-1962

TRƯA : 13 g. đến 15 g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau
B.S. Lưu-đình-Thu 57, đường Phùng-Hưng Cholon
Lê-phước-Hưu 345, đường Trần-quý-Cáp Saigon
Nguyễn-trọng-Vân 93, đường Trần-văn-Thạch Saigon
Nguyễn-ngọc-Quân 341, đường Nguyễn-Trãi Cholon

✱ **Điển thuyết.**— Giáo sư Fresson, Đại học Đường Khoa học Bắc-Lý, trong phái đoàn Khoa học Pháp, sẽ diễn thuyết tại Phòng Lamartine, đường Nguyễn bỉnh Khiêm (gần Sở Thú) thứ Hai 27-8 hồi 21 giờ, và : « Vài thực hiện lớn của Khoa học mới ».

✱ **Giải tỏa 1 khu đất ở Thủ Đức.**— THỦ ĐỨC — Quận Trưởng Thủ Đức mới trong những bảo cho dân chúng rõ :

Vì nhu cầu công ích, Chánh Phủ sẽ cho giải tỏa khu đất thành thị giáp năm cách bốn mét ngã rẽ Xa lộ hướng Saigon — Biên Hòa — Hương lộ 31 (đường đi Liên Trường Võ Khoa Thủ Đức), thuộc khu 10 và Tăng khoa Phú, để lập nhà máy dệt đăng dầu nước. Giới hạn khu vực sẽ do được nhà viên Saigon Thủy Cục đảm nhận.

Vậy, yêu cầu đồng bào nào có thân nhân an ràng trong vùng, phải đến khai bảo với Ủy Ban kiểm tra tại sở cảnh sát đồng bào bị giải tỏa (hiện đang hoạt động trong vùng) hoặc Hội đồng xã Tăng khoa Phú, từ ngày 27-8-62 (4 ngày) hạn chót. Qua hạn định trên, ngoài mộ nào không có thân nhân đến nhận lãnh, sẽ bị coi như mộ vô thân nhân, và Hội đồng xã Tăng khoa Phú, được chỉ định lấy cốt cải táng đi nơi khác. Mọi khiếu nại về mồ mả sau ngày ấn định trên, sẽ không được cứu xét.

✱ **Nữ sinh giả mạo giấy tờ để vào học trường công.**— BÔ THÀNH.— Kỳ nhập học vừa qua, trường nữ trung học Gia Long đã có phát giác một vụ giả mạo văn tự của 1 cơ quan nơi đã được vào học. Trong thì hai giám đốc trường kiểm soát giấy tờ của học sinh thì thấy, Cô Nguyễn thị T. nhà ở Tân Định xuất trình giấy của một cơ quan nơi đã được vào học. Nhưng khi xem lại thấy giấy tờ ấy giả mạo hiển hiện, bào cho cảnh sát Đô thành hay. Nhà chức trách đã bắt cô T. về bót và tịch thâu giấy tờ giả nơ để mở cuộc điều tra.

✱ **Lợi một vụ lạc xe đò gạt thiếu nữ đi xe.**— BIÊN HÒA Khoảng 5 giờ chiều 22-8-62, cô Đinh thị N. 17 tuổi, ngụ tại đầu đường rẽ Hàng Gòn, quận Xuân Lộc, đi chợ Long Khánh mua một cái bàn ủi, không ngờ bên xe rút ra lem mất cái bếp trên và giấy tờ. Cô N. điều đình bán tẻ lại cái bàn ủi cho bà lớ xe đò số NCB-109, để lấy tiền đi xuống Saigon thăm người nhà. Cô N. lên xe xin đi tới Biên Hòa. Nhưng bà xuất lớ xe rẽ 4 tên lớ xe khác gạt dẫn đến chua mốt rạt (Cầu Chàm) thuộc xã Bình Trước (Biên Hòa), rồi dùng vũ mạnh thay phiên nhau phá hoại đồi trinh nữ của cô. Bị ngất đi hồi sau không biết, khi tỉnh dậy cô khóc rống thì 5 tên xấu đòi trả giấy bạc 500đ vào tay cô, nhưng cô nem trả lại rồi thoát chạy xuống bờ cách xa thưa tự sự. Qua ngày hôm sau nhà chức trách truy nã bắt được ba tên trong số 5 đứa, còn hai tên kia biện dang cao bay xa chạy. Được biết tên ba đứa nầy là Ut, Tư và Dâu đều là lớ xe đò.

✱ **Tin thêm về vụ ấp hụt của bà chủ hụt đường Hiền Vương.** BÔ THÀNH.— Sẽ bảo hôm qua (25-8) chúng tôi có loan tin bà thị Y. ngụ tại số 104 đường Hiền Vương đã quyt tiền hụt của 40 con hụt tới 2 triệu đồng. Nay chúng tôi được tin thêm lẫn nữa cho rằng viên bạy tin bà Y. đã bị nhà trách liên vì đưa đưa tại nhà chức trách, vì mật khác như Thừa phái lại đến xét ấp đồ đạc và nơm phòng nhà của bà Y. ở số 104 đường Hiền Vương, cho tôn ấn định đoạt. Các nhà vì đã đặc của bà Y. tri giá độ 400.000đ.

✱ **Mạo danh nghĩa của cựu Trung Tá để làm tiền.**— BÌNH DƯƠNG.— Cách đây vài hôm, có 1 gã đàn ông lạ ăn mặc sang trọng thường lang vàng đến các gia đình có con em bị bắt tù tự xưng là anh rể của 1 vị cựu Trung tá ở Saigon, để mưu toan gạt gẫm tiền bạc của đồng bào. Không hiểu tên chủ nào, mà tên lưu manh nầy lại ăn cắp được 1 tấm chánh thức của 1 cựu trung tá đã N.T.T. đem lên đồng bào và bán lấy đã lừa được các nhiều tu nhân mà cách đi đang. Tưởng thật đông Nguyễn văn Một 40 tuổi ngụ ở ấp Lò Tàu, xã Tương Lập (Bình Dương) đã đưa cho bảo số tiền 2.800$. Lấy được tiền rồi tên lưu manh nầy hứa sẽ nhưng những điều, rồi đồng luôn. Biết bị gạt gẫm, nạn nhân chỉ cách cảnh sát Bắc Hiệp tên lưu manh sẩy đang bị truy nã.

N.B.

(Tiếp theo 1 trang 1)

nhân ấy là bài học cho những kẻ nào cư ngụy thơ tin tưởng ở lòng trung tín của chế độ. Nhưng dau khổ hơn hết thảy những con người như bọn tù binh nói trên, là hiện nhỏ họ phải chịu số phận những kẻ không có tổ quốc, không có mảnh đất dung thân. Những con người « trắc gác », dù họ không muốn và cũng không ngờ như vậy ! Họ đã lầm phương sự một chế độ « vô tổ quốc » tự xương tủy, vì lẫn ở cái vô gia đình, thì nay họ bị bắt buộc thành những kẻ vô tổ quốc. Đó là phần thưởng mà chế độ đã dành cho họ, khi thực đây và bắt buộc họ chiến đấu cho tổ tuông C. S. Số phận của họ sẽ ra sao ? Họ không là những kẻ tị nạn chính trị, họ không đi cư tị nạn, họ muốn trở về mảnh đất quê hương ! Nhưng người ta không cho họ về, chỉ bởi một lẽ họ là bông chung có mà lật mặt khảo trả đã hiện của chế độ !

Rồi đây, còn có bao nhiêu con dân Việt khác nữa sẽ bị chế độ miền Bắc đẩy vào cảnh đó, nếu họ lộ hình tích ở Ai Lao ; còn có bao nhiêu con dân Việt khác nữa vì ngày thăng bị chế độ đó lên lut đưa vào miền Nam « ôm mông gối phòng », để khi lâm sự mới thấy rằng chỉ còn là những tên phiên loạn không chính nghĩa, và Bắc Việt chối bỏ hoi !

Đó là một sự lừa dối xấu xa nhất của chế độ miền Bắc đối với những đồng bào chân thật mà lịch sử sẽ phê phán. Chúng ta cần nói lên cho rõ đã cho những tên hèn ngày thơ khác kịp xét lại thái độ, và nhận định rõ con đường chiến đấu

TỰ DO

(Tiếp theo 2 trang 1)

nước tiếu lính lang sang quanh, rồi nhảng nhiều và kẻ...

— Xây mặc bao người ban đêm các nhà trong thành phố thường nói của đồn gió mát. Nhưng giá lại đưa thơm mùi hôi thối vào nhà do anh chi em Công ty vệ sinh khi đã thùng xong không chuyển đi ngay mà để hàng giờ đồng hồ cho nó đến mang đi. Giá các thùng phân có nắp đậy và được xe chuyển đi kịp thời thì hơn...

— Cu Hồ nhà Nguyễn Du và Trương Hán Siêu thường thường cứ đến giờ tập thể dục bỏ vòng cổ thì mười hơn thế nữa, trên đường phố vẫn còn những thung phân chưa được mang đi. Sáng sớm nhân dân ra đường thì thấy đục nổi khó chịu (2). Hiện trường này không riêng gì ở phố thên mà còn thấy ở nhiều nơi nữa.

— Ở Hòe Viện Nông Lâm, hồ sát cái nhiều bọc, bà hà cả ra đường đi lối lại. Có hồ xi được lát gạch không khi cây lên, ở bên dưới đó và những năm hàng đồng...

Bão lụt kể của bao *Thủ Đô Hà Nội* của đã hơn nữa và do nhiều người gặp sức nhau lại lập ra mà đường đầu là của bọ *Nguyễn văn Thắng* cùng tác tại Hội Phổ biến Khoa học !

1) Đường Thành Niên ở Hà Nội hiện nay là đường C3 Ngự cu đường đã rộng thêm ra.

2) Mới đầu sáng từ 5 giờ, ở thành phố Hà Nội cũng như ở tất cả các thành phố thì xả và thị trấn khác trên khắp Bắc-Việt cộng sản đều chăng kể bốc phân và rác thải, đứng ngoài đường tập thể dục trong 15 phút. Biện pháp nầy của chính phủ cộng sản kể ngoài là cường bách dân chúng phải tập thể dục, nhưng thật ra chính là để công an kiểm gió ; những người trong trăng nhà ra để đồm đanh. Người nào sáng sớm ra mà để vắng mặt tất là đã để khỏi nhà từ lúc đêm tối và người đi lập tức bị công an lật cho thành phần tình nghi phản động.

PHẦN ƯU

Chúng tôi được tin

Cụ Gioan Baotixita

ỨNG-BÀNG

Hưởng Lộ Tự Khanh,

nhạc phụ ông TRẦN - VĂN - HƯƠNG Trưởng phòng văn thư Trường Quốc Gia Âm Nhạc và Kịch Nghệ Huế đã mệnh chung ngày 18-8-1962.

Xin thành thực phân ưu cùng ông bà Trần văn Hương cùng tang quyến và xin đăng lễ hợp nguyện cho Cụ, chúng tôi linh hồn cụ Gioan được về Thiên đàng.

Giám Đốc và Nhân viên Trường Q.G.Â.N. và K.N. Huế

Tìm con

TRẦN - QUANG - TÀI

Trần-quang-Tài, 13 tuổi, con của ông Trần-Đình-Zẻnh và bà Thông Sỹ, sinh quán tại Moncey B. V. Hiện nay học tại trường sáu, xin Trường cho liên lạc với số 28 Ngự-tri Phương Chiêm (trên lầu) để gặp me, mong nhớ quá.

(Tiếp theo 3 trang 1)

cá. Vì vậy, giấy bạc Xiêng Khoang là loại giấy bạc hợp pháp. Hai bên đang điều đình để loại giấy bạc đến nay và bên kia đều có 1 giá trị ngang nhau. Chúng 2, 3 thăng rồi sẽ cho thấy bên các loại giấy bạc đem vào ngân hàng nhà nước. Người vùng trước đây đã chính phủ Vạn Tượng Kiêu xét đã chứng tiền sau tiền Xiengthoung không giấy tờ ngại khó khăn nào cả.

Việc đề cử người giữ chức Tổng chỉ huy Quân đội Hoàng Gia

HỎI : Sau khi thăng nhất quân đội 3 phái, sẽ có việc giảm quân số từ 12 xuống 25 ngàn. Hoàng thân đã trù tính ra sao ? Hiện đã có số người bị giải ngũ hay sẽ thải hồi họ vơi lý do vì không có nên tra lương ?

ĐÁP : Tôi đã có biện pháp, nhưng chưa đã cập vơi chính phủ Hiện nay, binh sĩ sau được trở về đoàn tụ với gia đình nên đã không có gì đáng lo ngại sau khi bị giải ngũ. Chính phủ luôn luôn lưu tâm đến những cựu quân nhân.

HỎI : Việc quân trung trung vừa đã thông nhất quân đội là việc lựa chọn vị Tổng chỉ huy Quân đội Hoàng gia và chỉ huy trường các quân khu. Hoàng thân có thể cho chúng tôi biết sự thực ra sao và tin tưởng Kongle sẽ giữ chức vụ Tổng chỉ huy ?

ĐÁP : Việc này tùy thuộc ở Ủy ban Quân sự hòa hợp 3 phái quyết định vơi nhau.

Việc chi dùng 6 triệu Mỹ kim của Mỹ mới viện trợ

HỎI : Trong lúc ngoại quốc chưa viện trợ cho Lào, đời sống ngày càng đắt đỏ, kinh tế không ba chân. Chính phủ Lào hiện đã có số tiền dự trù chưa hay của phái vay của Quốc Gia Ngân hàng.

ĐÁP : Không thành vấn đề. Sau khi hòa hoãn được lập lại, người Lào thực hiện việc hòa hợp dân tộc, sẽ có nhiều nước viện trợ cho Lào. Không có chi đáng ngại cả. Giữa đây ngoại quốc sẽ viện trợ và điều kiện cho Lào.

HỎI : Theo tin tức thì Chính phủ Hoa Kỳ vừa gửi cho Lào 2 triệu phiếu 6 triệu Mỹ Kim. Chính phủ liên hiệp đã nhận được số tiền đó chưa ?

ĐÁP : Số tiền 6 triệu Mỹ kim là do tiền tài viện trợ Chính phủ Hoa Kỳ. Số tiền đó do Mỹ viện trợ cho chính phủ liên hiệp chứ không phải viện trợ cho 1 phái nào cả. Số phân phát cho các phái đã có tiền trả lương cho quân nhân, cảnh sát và công chức.

Cuối cùng, khi chúng tôi cáo từ, Hoàng Thân Phouma có nói thêm :

« Nhiều chính phủ trên thế giới gồm nhiều "triệu người hoàn toàn ăng bộ nhân trung lập của Ai Lao — cơ sao tôi đã nói rằng tôi là người đối quây phá nên trung lập đó ?».

Khi tuyên bố thêm điều nầy, Hoàng thân Phouma. Thủ tướng chính phủ liên hiệp Lào, có ý trách cứ một số những phần tử quốc gia Lào cho tôi xây vào không lấy làm vừa lòng vơi thể thức trung lập hòa hiệp tại của Vương quốc của họ.

(Tiếp theo 4 trang 1)

Ai cũng biết rằng Phong trào Liên đối có gần mật triệu đoàn viên hoạt động và những Ủy Ban chuyên nhân như các Ban Chấp Hành đều hoàng sự tự trị công tác. Chủ tịch Uỷ Ban Bản Quản sự là Bà Vô thị Chín. Tôi không phải là người phụ nữ Bản Quản sự và cũng không có chân trong Uỷ ban ấy, nhưng chắc chắn là tôi không bao giờ phản đối bức thư ấy, vì tôi cũng nhận sự phản nộ của Phụ nữ bản quản sự là chính đáng, nhất là khi bọ (52.142 người, không kể nữ cán bộ) đã tính nguyện muốn được huấn luyện bản quân sự.

Dù sao, tôi đây phải là người đầu hết đây nhất ở Việt Nam có tâm bão, có ý chí để mới có thể nhận định suy nghĩ và phân ưng.

(Tiếp theo 5 trang 1)

chấp nhận.

Vững hàng 2 : Gạch ngói

Vững hàng 2 được quy định cho cất các loại nhà bằng gạch, ngói hoặc hiệt thự công tiền. Vững này sẽ nhận diện Quận Nhì, và sẽ không chấp nhận những đơn xin phép cất nhà loại vật liệu nhẹ như lá, cây, vân, thiếc, tôn.

Vững hàng 3 : Vân, cây, tôn

Những nhà cất bằng vân, cây, tôn hay ngói, được liệt vào vững hàng 3. Vững nầy nằm trong các khu vực mật tiền các đường ở Xóm Chiếu, Vĩnh Hội, Tôn thất Thuyết ; mặt tiền bến Vân Đồn, Đề thành Nhân. Bến Bình Đông và toàn diện khu vực từ cầu Chữ Y đến cho tới Bình Đông.

Loại nhà là tuyệt đối không được phép cất ở vùng hàng 3 nầy.

Vững hàng 4 : Nhà lá

Vững hàng 4, dành cho loại nhà lá, được quy định nằm trong các quận ngoài Saigon như quận 6, 7 và quận 8, những phải cách lộ 50 thước. Ngoài ra, còn được cất ở các khu vực sau đây :

Vùng cất nhà ở giữa 3 đường Lê văn Duyệt, Trần Quốc Toản và Nguyễn văn Thoại (khu đất này phần lớn thuộc đất công) ; Phường Phú Lâm ; Phường Bình Tiên, Phường Bình Thới ; Phường Khánh Hội, Vĩnh Hội (2 phường này thuộc quận Tư) ; Phường Rạch Ông, Chánh Hưng, Bình An (3 phường nầy thuộc quận 8) ; Phường Hưng Thái, Bến Đá, Phúc Đình (quận 7).

Điều nên đặc biệt chú ý là việc cất nhà là phải theo những quy định của bản sau đây :

— Nhà lá phải cất mỗi nhóm 2 cái, mỗi cái cách nhau ít nhất là 4 thước.

— Cấu nhà là phải cách nhà cây vạn gần đó ít nhất là 20 thước cách nhà gạch ít nhất 60 thước và cách mình đất ít nhất là 3 thước.

Tuy nhiên, vùng nầy không phải là không cho xây cất nhà gạch ngói, khối những trở ngại và sau vậy.

(N.G)

Từ nay, thuốc độc chế

HEPATROL

có thường xuyên toàn cối Việt Nam

CÁC BẠN HỌC-SINH NÊN LƯU-Ý...

Việc gia hạn thẻ học sinh đi xe Buýt đã bắt đầu từ 1-8-62. Công Quản Chuyện Chợ ấn cần nhắc nhở các bạn học sinh những điểm như sau :

1.— Đã có thẻ cũ (Niên khóa 61 - 62) nên nhờ nhà trường tập trung gửi đến Công Quản để gia hạn, không nên ý xin thêm thẻ mới. Đã có vài trường hợp vừa xin gia hạn thẻ cũ, vừa xin thẻ mới, Công Quản nhận thấy có sự lạm dụng nên đã định chỉ để cứu xét.

2.— Gặp trường hợp thẻ cũ bị mất thì phải làm tờ cớ có Cảnh sát kiến thị để xin phó bản hoặc nếu thẻ cũ đã rách nát thì phải giao theo một tấm ảnh để lấy thẻ mới.

Việc cấp phát thẻ mới sẽ bắt đầu sau khi gia hạn xong các thẻ cũ.

Bức thư kết quả về sắc đẹp

Saigon ngày 2-8-1962

Kính gởi : Bạn Giám Đốc hãng CREME THORAKAO

số 11 Đại lộ Nguyễn-Thái-Bình Sg.

Thưa Bạn Giám Đốc

Tôi thành thật gửi đến quí hãng những lời khen tặng và CREME THORAKAO đã quí hãng bộ chế là một sản phẩm bảo vệ da mặt khỏi bị : MỤN, NÁM, TÀN-NHANG, SẠN-SỨI của có công hiệu làm tăng nét mặt mịn màng tươi tắn của làn da. Thưa quí Giám Đốc, vợ tôi trước kia là một thiếu nữ có làn da trơn mịn nhất, nhưng thời gian qua đã bị : MỤN, NÁM, TÀN-NHANG cướp đi những nét sinh tươi của tuổi trẻ, vợ tôi đã dùng rất nhiều thứ Crème của Âu Mỹ và cho thợ gọi là trị MỤN, NÁM, TÀN-NHANG song chẳng có thứ nào công hiệu cả. Kết quả chỉ tiền mất bịnh sẩn mà thôi, suy nhọc người bạn giới thiệu CREME THORAKAO của quí hãng, vợ tôi có mua dùng thử, chỉ mới ba hũ đã thấy kết quả hết các thứ bịnh trên và quang mịn trở lại mà màng tươi tắn. Chúng tôi rất vui mừng vì thấy tại Việt Nam đã sản xuất được một sản phẩm quí giá có thể nói là một cứu tinh của giới Phụ Nữ.

Chúng tôi có đôi lời bạc lẻ ở đây những tình cảm quí mến CREME THORAKAO và cầu chúc quí hãng trường cửu.

NGUYỄN-CHÂU-PƯỜNG

Nghiệp chủ : 595/100 Phan-Đình-Phùng Saigon

Tin mừng

Chúng tôi vừa nhận được hàng thiếp báo tin ngày 26-8-62 Ông Bà Đỗ Phương sẽ làm lễ thành hôn cho Thứ nam **ĐỖ VĨNH THÀNH** đẹp duyên cùng cô **NGUYỄN THỊ VÊN** thứ nữ Ông Bà Nguyễn văn Sinh tại Phan Thiết.

Xin thành thực chúc vui cùng bạn hữu và cầu chúc tân lang và tân giai nhân sắt cầm hòa hợp.

MAI XUÂN NGỌI
DƯƠNG THỊ QUẤT
Ô. B. DƯƠNG QUANG CÁT

Rạp « VĂN HOA »
(Mấy lạnh)
Kể từ 23-8-62

BEN HUR

Bạn ngày có giá vé

HỌC SINH, QUÂN NHÂN **15đ. và 22đ.**

UỐNG KHÔI CHÍCH
Kích lự — là vô — có đâm, mầu

VEREX

Người lớn — con nít công hiệu nhanh chóng.

Số 23 BYT/QCDP 1-7-60

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Ngày 17-9-19?, lúc 9giờ00 tại Trại Quang Trung đường Trịnh minh Thế Pleiku.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : 1) Cung cấp ống công bằng xanđê cát, Xi măng, gạch cho đơn vị QĐVNCH gồm 6 lô trị giá : 1.940.470$00. 2) Xây cất 1 nhà vệ sinh cho đơn vị QĐVNCH nước lượng 116.000$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH TRONG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC TẠI :

— Nhà Hành Ngân Kế 63 đường Gia Long Saigon.
— Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.
— Trại Quang Trung đường Trịnh minh Thế Pleiku.

K. B. C. 4178, ngày 17-8-1962

CHỈ HUY TRƯỞNG TRẠI QUANG TRUNG

BẠN ĐỌC NHỚ ĐỌN COI :

XÂY DỰNG TÁC PHẨM TIỂU THUYẾT

của Giáo sư NGUYỄN VĂN TRUNG

đã in xong và có bán khắp nơi.

Sách dày 217 trang, giá 40 đồng.

Cơ Sở Báo Chí và Xuất Bản TỰ DO

25-27-29, Võ Tánh, Saigon — B.T. 25.521

Tin giờ chót

Lại một vụ hàn hoạn tại 1 nhà buôn ở đường Nguyễn Huệ do giây điện cao su đã lão ngày nên chạm điện phát cháy. Đây là vụ thứ 30 từ đầu năm kể cả tai nạn điện giật chết người.

Muốn có bảo đảm an toàn, Quý Vị nên thay thế gấp các loại giây cũ bằng giây điện Thermoplastic, chỉ có nhãn hiệu «LION D'OR» là được sự tin nhiệm và có dây dù bảo đảm và phẩm lượng.

Phân Phối bởi : PARFUMS SELECTIONNES IMPERIAL
25/7C PHÁT DIỆM - SAIGON

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 11 tháng 9 dl. 1962 hồi 9 giờ tại Trại « Đinh Bộ Lĩnh », số 38C đường Thủ Khoa Nghĩa Phong Dinh.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Xây cất doanh trại tạm thời cho Q. Đ. V.N.C.H. gồm BA (3) khẩu ước trị giá ước lượng chung : 728.100$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : Trong những ngày giờ làm việc tại :

— Nhà Hành Ngân Kế, số 63 đường GiaLong Saigon.
— Trại « ĐÀO - DUY - TỪ » đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.
— Trại « ĐINH - BỘ - LĨNH », số 38C đường Thủ khoa Nghĩa Phong Dinh.

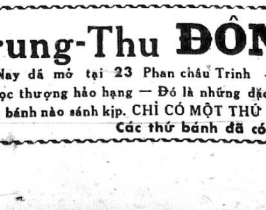
In tại chỗ in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông :

KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm
25- 27-29 Võ-Tánh — SAIGON.

Trường Nữ-Công VIỆT-HỒNG

Nay đã dời về 291 Phạm ngũ Lão (gần rạp Thanh Bình)

Trường đay Cắt May khóa 3 tháng biết may Áo Việt phục Phụ nữ đủ kiểu Đồ dân trẻ em Thêu tay, Thêu máy, đan móc, nhiều lớp mẫu khoá đi lớn trường giúp hộ. Có nội trú, nơi đàng tin cậy.



— NÓNG GAN
— TÁO NHIỆT
— MẤT NGỦ

uống ngay *Sirop*

ARTICHAUT

DALAT

Thơ tín liên lạc Văn phòng Giám Đốc : 6, VĂN PHÚ 189 Phan đình Phùng Dalat. Chi nhánh : 79 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Hồi 09 giờ sáng ngày 4-9-1962 tại Trại Nguyễn Trường Tộ Đà Nẵng.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Xây cất doanh trại tạm thời và sửa chữa doanh trại gồm có 4 lô, giá ước lượng : 1.898.000$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC tại :—Nhà Tổng Giám đốc Hành Chánh Ngân sách và Kế Toán, đường Gia Long Saigon.

— Trại Đào Duy Từ, đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

— Trại Nguyễn Trường Tộ, đường Duy Tân Đà Nẵng.

Đà Nẵng, ngày 11 tháng 8 năm 1962

Đại Uý, Chỉ Huy Trưởng
Trại NGUYỄN TRƯỜNG TỘ ĐÀ NẴNG

Trường **PHAN SÀO NAM** *141 Trần-quí-Cáp Saigon*

LỚP LÝ HÓA ĐỆ NHẤT

G. S. NGUYỄN-QUỐC-SÚNG

Khai giảng { Sáng Chiều 3-9-62 / Tối 4-9-62

Bộ Công Chánh và Giao Thông
NHÀ KIỀU LỘ
KHU CÔNG CHÁNH
CAO NGUYÊN TRUNG PHẦN

NGÂN-SÁCH QUỐC-GIA
TÀI KHÓA 1962
Mục 19 Chương 02 Điều 07

Cáo thị gọi thầu

LẦN THỨ II

1.— CÔNG TÁC : Cung cấp chuyên chở và đổ thành đống 1.450m3 đá xanh 4/6 tiêu QL 14 giao trong khoảng từ Km 324+000 đến Km 353+000

2.— ƯỚC LƯỢNG CÔNG-TÁC : 319.000đ.

3.— TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 5.000đ.

4.— THỜI HẠN GIAO ĐÁ : Ba mươi (30) ngày

5.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Ngày 06-09-1962 tại Văn phòng Khu Công Chánh CN.TP. Bamethuột hồi 10 giờ.

6.— HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU : Ngày 04-09-62 trước 17g30.

7.— NGÀY GIỜ NỘP BÌ DỰ THẦU : Ngày 06-09-62 trước 10 giờ đúng.

8.— ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU : Xin xem điều kiện sách nơi hồ sơ.

9.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Nhà Kiều lộ Saigon.

— Khu Công Chánh CN. TP. Bamethuột xin những ngày giờ mở cửa các phòng giấy.

BANMETHUOT, ngày 18 tháng 8 năm 1962
Kỹ Sư, Trưởng Khu Công Chánh CN.T.P.
TRƯƠNG-THÀNH-KHẢN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
Bộ Công Chánh và Giao Thông
NHÀ KIỀU LỘ
KHU CÔNG CHÁNH
CAO-NGUYÊN TRUNG-PHẦN

NGÂN-SÁCH QUỐC-GIA V. N.
NIÊN KHÓA 1962
Mục 16, chương 02, Điều 07

CÁO THỊ

Đấu thầu công khai
Lần thứ II

S6 : 2250/HC

—O—

1.— CÔNG TÁC : Cung cấp, chuyên chở và đổ thành đống 2.020m3 đá xay 5/20 tại Km QL. 14 giao trong trùng khoảng từ Km 324+000 đến Km 353+000 dài 19 Km.

2.— ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC : 1.106.960$00

3.— TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 19.000$00

4.— THỜI HẠN GIAO ĐÁ : 90 ngày

5.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Ngày 06 tháng 9-1962 tại văn phòng Khu Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần Ban mê thuột hồi 10 giờ.

6.— HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU : Ngày 04 tháng 09 năm 1962, trước 17 giờ 30.

7.— NGÀY GIỜ NỘP BÌ XIN DỰ THẦU : Ngày 06 tháng 09-1962 trước 10 giờ sáng.

8.— ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU : Xin xem điều kiện sách nơi hồ sơ.

9.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Nhà Kiều Lộ Saigon.

— Khu Công Chánh C.N.T.P. B.M.T. xin những ngày giờ mở cửa các phòng giấy.

BANMETHUOT, ngày 18 tháng 8-1962,
KỸ SƯ, Trưởng Khu Công Chánh CNTP
TRƯƠNG-THÀNH-KHẢN

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

NHẮN TIN

Phụng Liên và Tuyết Mai, cô xi đoàn có kinh «Tinh Hoa Miền Nam» lưu điển miền Trung. Được tin sẩy hai con phải về gấp. Ba Má đau nặng.

CÁNH—NGÂN

Nhận đánh máy chữ, in Ronéo

FOTOCOPY

71 Nguyễn Huệ Saigon (Cửa thấp đèn xanh) Cần mua giấy Thermo Fax và Stencil.

Sinh viên toán học, dùng đến, chuyên kiểu Toán lý Hóa để chỉ dẫ tốt. Kết quả bảo đảm. Thơ cho ông Thái 169 Phan thanh Giản Saigon chuyển cho ông Hải.

Bán phố lầu, 4 buồng, cần bán điệu, nước rất gấp. ở 61 Nguyễn Tri Saigon. Xin hỏi 22 Nguyễn văn Giai Dakao.

Muốn tìm 2 cô thợ kỹ, nhanh nhẹn, có duyên bán hàng, nói được tiếng Anh Pháp thông dụng. Chỗ tốt, biết đánh máy và kế toán càng hay. Lương trả theo khả năng. Xin tự đến gặt tên nơi 73 Pasteur Saigon.

Ở đâu bán bột giặt nguyên chất bán đắm 30$ kilô ; HỒNG LIÊN 134 Trần quang Khải — Saigon.

ĐỒNG NAM Á

Nhà trường số Chân Truyền *Tiếp khách tại 31/6 Minh-Mạng.* (đầu ngã Bảy) Cholon

TIỀN TRI

TRÍ NHÂN

Tử lâu vẫn xem thường tại 129 Đa Thiện Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN cũng như vừa rồi ở Đà Nẵng thì qui thân chủ biết, ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN.

Cần mua một máy OFFSET khổ lớn

Hỏi nhà in Chính Lim 6 Đường đức Siêu — Saigon.

TÌM VIỆC

Sinh viên Đại học Khoa học, nghiên cứu đồng đến, xa nhà, nhận kèm Toán Lý Hóa cho học sinh từ đệ nhứ trở xuống tại tư gia đã đủ phương tiện tiếp tục sự học. Hỏi cô Đỗ hoàng Thu 292 Vĩnh Viễn Chợlớn.

Khóa xe Auto, Vespa, Lambretta hư hết, đồng bộ tốt lực, kim sắt không lên và các loại compteurs chỉ có BA BẢO sửa bảo đảm như mới 14 phố gốc trong bến mật (rẽ sau trước mặt ông Âu Đông).

CHẨM CỨU NHỰT BỔN

Đỗ Xuân San

Tốt nghiệp chuyên khoa điện liệu chẩm cứu Nhựt Bổn.

Chuyên trị : Suyễn, lên máu, bại phong thấp, nhức mỏi, đau lưng, đau bao tử, gãy xương tứ gân, tứ mạch lương, lắt v.v...

354 Phan-thanh-Giản Saigon
Ngang bệnh viện Bình Dân
Sáng từ 7g30 đến 12g30
Đ.T. 23.965

Tất cả Tài xế

Đều công nhân : Chi cố Trường Dạy Lái Xe Hơi CAO THĂNG 297 Đại Lộ Trần hưng Đạo Saigon. là nơi nổi tiếng có phương pháp luyện tập tối tân nhất, học phí hạ nhất (vì là Trường độc nhất dạy lái xe bằng máy Diesel hiện Mercedes) và có số thi đậu thì đậu nhiều nhất và đủ loại : xe hơi, máy đầu, Lambretta 3 bánh, xích lô máy v.v... Giấy xin khoá 2 năm thật chánh chóng, có lớp ngoài giờ làm việc, có xe cho thuê giờ tập lái bổ túc, có nơi ăn ở bình dân.

MỘT THẾ KỶ NỔI TIẾNG ☆☆ TẠI BẮC-VIỆT ☆☆ **Bánh Trung-Thu ĐÔNG-HƯNG-VIÊN** (tức ESCALIER D'OR ☆☆ HANOI cũ ☆☆)

Nay đã mở tại 23 Phan châu Trinh — Cửa Tây chợ Bến Thành Saigon

**Hương vị thơm ngon đặc biệt — Nguyên liệu chọn lọc thượng hảo hạng — Đó là những đặc điểm của BÁNH NƯỚNG và BÁNH DẺO ĐÔNG-HƯNG-VIÊN mà quý khách nào đã thưởng th